

KINNISVARA

Saksa fondil plaanid Eesti poepiirkonnaga

Saksa investeerimisfond Est-nische HafenCity ostis Tallinna sadamalähedasel alal kaubanduspinnad. ▶6-7



KOHTUASI

Kartellisüüdistus laheneb leppega

"See oli tööõnnetus," ütleb turvafirma Pristis juht **ANDRESKIIL** kokkuleppe kohta, mis Pristise ja Securitas Eesti kartellileppe süüdistusega kohtusse viis. ▶10-11

Äripäev



Kolmapäev, 25. aprill 2012
nr 80 (4502) 2,24 eurot

↑ EUR/USD
1,3161

↓ USD/EUR
0,7598

↑ EUR/SEK
8,8880

↓ NordPool
31,29

↓ Euribor
1,024%

Eesti katusetootja ostis imelise Soome gasellfirma



EILE sõlmisid ostulepingu ASI Toode esindajad Mati Kitt (vasakul), Aivo Rosenberg (keskel) ning JanLa OY omanik Janne Lahtela. FOTO: ANDRAS KRALLA

▶ Firmade ühinemisel sündis Balti- ja Põhjamaade suuremaid teraskatuste tootjaid. Eesmärk on kasvatada Soome turuosa ja vaadata Venemaa poole ▶2,4-5

EHITUS

Detailplaneeringud saavad uue seaduse

Asjatundjad juhivad tähelepanu uue planeerimiseaduse puudustele. Tallinna linnaplaneerimise ameti arvates tuleks detailplaneeringust vabastada senisest rohkem ehitisi. ▶12-13

PROGNOOS

Pank näeb väiksemat ekspordi kasvu

Swedbanki majandusprognoos näeb ette Eesti ekspordi kasvu olulist pidurdumist, seda suuresti varasema suure kasvu tõttu. Ekspordivad ettevõtted kavatsevad kasvu jätkata. ▶8-9

INVESTOR

Paberitootja silmitsi kahaneva kasumiga

Euroopa suurima paberitootja Stora Enso puhaskasumist on aastaga vaid pool järel ja kuklasse hingab ülisuure kahjunõudega kohtukaasus. Enamik analüütikuid soovib siiski aktsiat osta. ▶16-17



KOLUMN

„Tagasiteed pole ja “vanad head ajad” transiidis ei tule enam tagasi.

Raivo Vare analüüsib viie aasta taguseid pronksõduriga seotud sündmuste tagajärgi. ▶14

ÄRIPÄEV 25. aprill 2012

toimetaja Harry Tuul, tel 667 0182, e-post harry.tuul@aripaev.ee



TEGIJA

Sauli Niinistö
elav kinnitus Soome-Eesti ärisidemetele

↑ Soome president Tarja Halonen tundus kohtuvat sagedamini Venemaa riigijuhtide kui Eesti otsustajatega ja eelistas Eestis pigem vaikset puhkusi veeta, uus president Sauli Niinistö alustab aga raskemalt – majanduslikumalt. Nimelt avab ta täna Saku vallas mänguplat-

side inventari valmistava Lappseti tehase, kinnitades Eesti ja Soome majanduslike sidemete tugevust. Eestlaste poolele jääb siin paraku vaid klassikaline odavama koha roll. Aga iga tehas annab tööd ja leiba hulgale teenuseosutajatele, nii et ka suks ikka.

REPLIIK

Raudne leedi

Viimasel aastal on taas teravat tähelepanu pälvinud Suurbritannia kunagine peaminister Margaret Thatcher. Selle põhjuseks on nii film temast kui ka Suurbritannia enda võlakriisiga seotud kärperaskused, mis meenutavad olukorda Thatcheri ametiajal. Oma raudne leedi on ka Ukrainal. 20. aprillil alustas näljastreigiga vangis istuv riigi endine peaminister ja Thatcheriga teatud mõttes võrreldavalt vastuoluline Julia Tõmošenko.



UKRAINA võimude käitumine on toonud kaasa selle, et Julia Tõmošenkost on saanud vastupanu sümbol.

AJALOO ILU

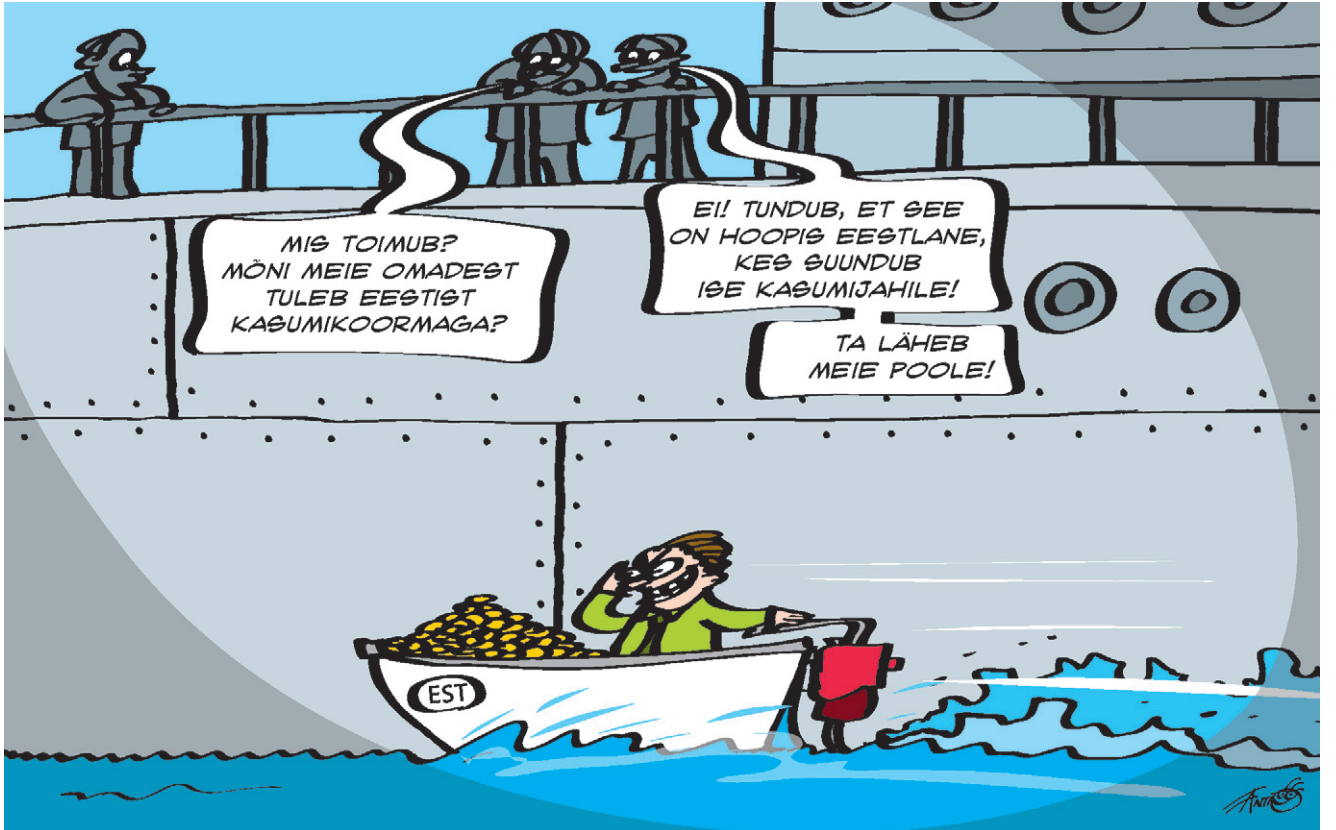
Weroli kuulsusetu lõpp

April 2006. Põllumajandusministeriüm kuulutas rapisõlitootja ASi Werol Tehased riigile kuuluva 98% osaluse enampakkumise võitjaks Urmas Sõõrumaa firma OÜ Dove-lin Baltic 52,2 miljoni kroonise pakkumise. Järgnesid kohutavaldused ning lõpuks Sõõrumaa loobus ja Weroli ostis Rein Kilgi osalusega AS Pere Leib 32,1 miljoni krooniga. **Hetkeseis.** Rein Kilgile kuulunud Werol on pankrotis ning tema tegevuse suhtes on algatatud kriminaalasi. Majanduspolitsei otsis reedel läbi ka Kilgile kuuluva Pere Leiva kontori. Prokuratuuri kinnitusel korraldati läbiotsimine just Werol Tehaste vastu algatatud kriminaalmenetluse raames. Maksuamet aga esitas pankrotiavalduse ka Pere Leiva vastu.

ÄRIPÄEV MOBIILIS



VAATA videost, kuidas saab Äripäeva tellija aripaev.ee-d lugeda!



ILLUSTRATSIOON: ANTI VEERMAA

JUHTKIRI

Eesti ettevõtja võtab Põhjamaad koduturuks

Kirjutame täna katusetarvikuid tootvast Toode ASist, kes omandas Soomes ettevõtte. Varem on küll suuremalt, kuid sisult sarnaselt Soome turule sisenenud näiteks IT-firma Web-media, ostes tarkvaraarendaja CCC, või laiendanud tegevust näiteks Tallink, soetades Silja Line'i, ja BLRT, omandades Turku Repair Yardi. Äripäeva hinnangul seisab Eesti ettevõtluskeskkond justkui murdepunktis. Kui seni oleme peamiselt näinud ja lootnud raha Põhjamaadest ning oodanud, et sealsed ettevõtted avavad Eestis sadu ja isegi tuhandeid firmasid, siis muutus on kaldumas teise suunda. Rohkem ja julgemalt peaksime Põhjamaadele vaatama kui oma koduturule ning jõulisemalt neisse riikidesse investeerimise kaudu siseneda.

Investeering koduturule. Üha enam korraldakse ja leiab kinnitust, et Eesti on sisuliselt koduturuks Soome ja Rootsi ettevõtetele, kuid vahest kipub ununema, et sama seos kehtib ka vastupidi – nimetatud Põhjamaad on sisuliselt Eesti koduturg, kuhu läheb ligi kolmandik ekspordist. Samalaadne seos kehtib ka hinnangutes. Kui Põhjamaade investorid suhtuvad Eesti majanduskeskkonda positiivselt, koguni kiitvalt, siis Soome ja Rootsi kiirelt kriisist väljunud majanduse toel taastunud Eestis võiks ettevõtjad omakorda näha Põhjamaade naabrite tugevaid külgi, mis meelitaks investeerima. Seni aga mõeldakse esimese võimalusena laieneda Läti või Leedu turule. Kuigi neid ei pea mingil juhul vältima, on potentsiaalselt nii suuremad kui ka rahakamad turud Põhjamaades. Tõsi, nendele murdmise võib osutada samavõrra raskemaks. Teise võimalusena kõlavad üleskutsed investeerida Hiina, seejuures kipuvad ununema paljud takistused. Lisaks kaugusele ja suurusele, mis eeldab näiteks väga suurtes kogustes tellimusi, ka kultuurilised erinevused. Kahe

„**Oleme seni mõjunud oma avatuse, väiksemate kulude ja maksudega pigem ise magnetina Põhjamaade ettevõtjatele.**“

äärmuse vahel – väike Läti ja suur Hiina – ongi tugeva majandussambana Põhjamaad, aga edasi ka laiemalt Läänemere piirkond. „Hankige endale partnereid Skandinaaviast, mis on kultuuriliselt lähedane, arusaadav turg. Ja teiseks on ta kuskil 15 korda suurem kui meie oma. Ei ole tarvis minna kaugele, näiteks Hiina,” soovitas septembris „Äriplaani” esinenud ASi Mainor nõukogu esimees Ülo Pärnits.

Raskused on ületamiseks. Et suund on turu ühinemisele, näitab ka nädala alguses avaldatud statistika. Eelmisel aastal ostsid soomlased Eestist veerandi võrra rohkem kaup kui aasta varem, kokku 462 miljoni euro eest, mis on ühtlasi rekordsumma. Seejuures Soome Kaubandusliidu uuringu põhjal prognoositakse, et kasv jätkub. Arvestades, et ainuüksi Soome lahe kallaste vahel liikumiseks osteti eelmisel aastal 7 miljonit piletit, on Eesti pealinnast saamas Talsingi. Sellega arvestavad juuba näiteks kaubanduskeskuste pidajad, kes plaanivad väikesesse Tallinnasse uus keskusi. On tõsi, et oleme seni mõjunud oma avatuse, väiksemate kulude ja maksudega pigem ise magnetina Põhjamaade ettevõtjatele. Nii on Eestisse kolinud tuhanded Soome ettevõtted. Seevastu vastupidist liikumist on suhteliselt vähe. Näiteks Soome kaitseb korporatiivselt enda turgu tugevalt, kas ametiühingute või sisse käidud ettevõtlussuhete kaudu. Nii üritas ka Webmedia aastaid turul kanda kinnitada, kuid saavutas selle alles pärast kohaliku ettevõttega liitumist. See näitab ühelt poolt, et ega meie ettevõtjaid avasüli kuhugi ei oodata. Kuid teisalt meie ettevõtjate nutikus ja jonakus peaks tagama, et kui uksest ei saa, siis aknast ikka. Kes läheb järgmisena?

Ä Loe Äripäevast
KAANELUGU „Taevalik diil”
täna lehes lk 4-5

JÕHVI VALLAVALITSUS müüb kirjaliku enampakkumise korras 2625 Jõhvi vallale kuuluvat Uikala Prügila ASi (registrikood 10339722) nimelist lihtaktsiat, mis moodustavad aktsiakapitalist 52,5%.



Aktsia nimiväärtus on 6,40 eurot ja aktsiakogumi hind nimiväärtuses on 319 558,24 eurot. Aktsiate suhtes kehtib kaasaktsionäride ostueesõigus. Aktsiad müüakse ühtse kogumina alghinnaga 1 200 000 eurot. Ostuhind tuleb täies ulatuses tasuda enne müügilepingu sõlmimist.

Pakkumismenetluses osalemiseks tuleb tasuda tagastamatu osavõtutasu 100 eurot, mis peab olema laekunud Jõhvi vallavalitsuse arvelduskontole 221010951025 Swedbankis enne pakkumuste esitamise tähtpäeva. Pakkumismenetluses osalemise tagatis on 120 000 eurot. Tagatis peab olema jõus vähemalt pakkumuse jõusoleku tähtaja jooksul. Pakkumuse esitamise tähtaeg on 15.05.2012 kell 10. Pakkumus tuleb saata kirjalikult kinnises pakendis tähtitud postiga Jõhvi vallavalitsuse aadressil Keskväljak 4, 41595 Jõhvi, või tuua kohale samal aadressil.

Enampakkumise juhendi saamiseks tuleb huvitatud isikul esitada asjakohane kirjalik taotlus Jõhvi vallavalitsusele või saata see e-posti aadressil johvi@johvi.ee

Valmisfirmade müük, äri- ja mittetulusühingute asutamine
Firma kätte 24H jooksul! Suur nimevalik

www.wasp.ee
info@wasp.ee
Tel. 6 77 01 55
Mob. 51 12 061

Eestimaa on ilus!
PUHKA EESTIMAAL
www.maaturism.ee

Mõni asi on nii hea, et seda on **patt mitte kasutada!**

Autovalve.ee on Eesti suurim GPS logistikalahendus,
mida kasutab enam kui 12 000 ettevõtte autot.

Sellel kuul igale uuele liitujale **1 kuu teenust tasuta!**

Telli endale kontorisse **TASUTA**
tootetutvustus üle Eesti või küsi pakkumist
telefonil **687 07 22** või e-mailil **info@valve.ee**



VALVEKAAMERAD

GSMvalve paigaldab ja hooldab nutikaid kaameralahendusi üle Eesti. Kaamerad võimaldavad zoomida video ajalugu kvaliteeti kaotamata, tuvastada autonumbreid, inimeste nägusid, määrata piirkondi (perimeetervälve) ja palju muud.

www.kaamerad.ee

KODUVALVE

GSMvalve koduvalvesüsteem on Eestis enim paigaldatud juhtmevaba koduvalve. Iga kuu saab keskmiselt 100 kodu üle Eesti uue koduvalve. GSMvalvel on Eestis üle 4000 koduvalve kliendi, oleme koduvalvesüsteemide eksperdid!

www.valve.ee

AUTOVALVE

Jälgi oma autode liikumist reaalajas ja minevikus! Säästad aega ning raha. Autovalve.ee programm kohandatakse vastavalt kliendi soovidele. Autovalve.ee ühildub kõigi raamatupidamis- ja logistikalahendustega ning tasub ennast ära juba esimesel kuul.

www.autovalve.ee

NÕRKVOOLUTÖÖD

GSMvalve projekteerib, paigaldab ja hooldab nutikaid nõrkvoolusüsteeme üle Eesti. Vastavalt kliendi soovile valitakse sobilik nõrkvoolu toode maailma juhtivate tootjate seast ja viiakse teenuse täislahendus kliendini. GSMvalve külastab pidevalt üle maailma turva- ja elektroonikamesside, et pakkuda klientidele uusimaid nõrkvoolulahendusi.

www.valve.ee



NUTIKAD
LAHENDUSED



GSMvalve OÜ 687 0722 www.valve.ee info@valve.ee

ÄRIPÄEV 25. aprill 2012

toimetaja Ave Lepik, tel 667 0173, e-post ave.lepik@aripaev.ee



”Indrek Kasela: Arvan, et on väga tore, et ei min-da ainult killu ja trelliga pühapäeva õhtuti Soome poole nagu Kalevipoeg - Eesti ettevõtted võtavad asja tõsiselt.

ASi Toode nõukogu liige ja Amber Trust SCA esindaja



Taevalik diil. Eesti katusetootja ostis Soome gasellfirma

A LAURA MALLENE
laura.mallene@aripaev.ee



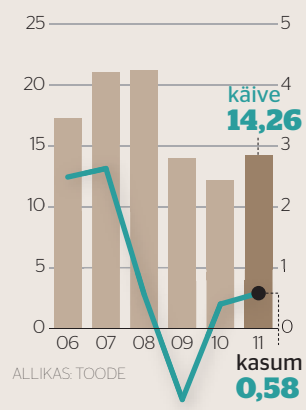
Eile ostis Eesti teraskatuste terviklahenduste pakkuja AS Toode Soome sama sektori ettevõtte OY JanLa. Ei juhtu just sageli, et Eesti firma ostab ära Soome ettevõtte. Eile hommikul sõlmisid Toode ja JanLa ostu-müügilepingu JanLa aktsiate ostmiseks. Tehingu käigus sai JanLa omanik Janne Lahtela ASi Toode kolmandaks suuremaks eraisikust aktsionäriks, omandades Toode aktsiatest 9 protsenti. JanLa ja Toode tegevuste ühendamisest tekib Balti- ja Põhjamaade suuremaid teraskatuste valmistajaid ja paigaldajaid.

JanLa on Soome gasell, ülikiirelt arenenud terasplekk-katuseid ja lisatarvikuid tootev ettevõtte, mis viie tegutsemisaasta jooksul tõusnud tihe-da konkurentsi Soome turul esimese viie hulka.

2010. aastal nimetas Kauppalehti JanLa Soome kiireimini arenevaks ettevõtteks. Firma käive oli 2011. aastal ligi 8 miljonit eurot, kasvades aastaga 23 protsenti.

Tehingu summat pooled ei avalikusta. “Aga kindlasti pole tegu sadade tuhandete eurodega,” sõnas ASi Toode nõukogu liige ja Amber Trust

Ä Tulemused
Käive ja kasum
on taas taastumas
mln eurodes



SCA esindaja Indrek Kasela, vihjates, et mängus oli märksa suurem summa, mis pärines peaaegu võrd-selt omavahenditest ja Swedbankist.

“Kopikate eest häid Soome firmasid ei saa,” li-sas ASi Toode peadirektor ja üks asutajaid Aivo Rosenberg.

Toote eesmärk oli Soome turupositsiooni ja haarde kiirem laiendamine. Siiaamaani on ette-võtte tegutsenud Soome suunal eelkõige teenuse-pakkujana, müües teenusega kaasa endatoodetud materjale.

“Selle ostuga peaksid meil avanema ukse-d – saame hakata müüma ka ainult materjali ilma teenu-se ja katuse paigalduseta,” sõnas Rosenberg. Oma jõududega oleks tema sõnul raskeks läinud. Sa-mas oli JanLal vaja suuremat tootlusbaasi. Nii võ-tabki Rosenberg tehingu kokku sõnades: *match made in heaven*.

Vaatasid ka teisi ettevõtteid. “Vaatasime! Aga Jan-La tundus kõige paremini sobivat, samaealised me-hed ja ise firma algusest saadik ise püsti pannud,” kinnitas Kasela.

Janne Lahtela mõonis, et Eesti ehitusfirmade maine võib olla kahtlane. “Praegu on kahtlane maine ehitusfirmadel, aga see ei ole sellel tehingul probleemiks,” ütles Lahtela.

ASi Toode aktsionäriks tõusnud Lahtela tahab tulevikus näha kasvu. “Nüüd tahame kasvatada se-da tegevust ja jõuda tippetajate hulka. See on ras-

9%

ASi Toode aktsiatest omandas Jan-La omanik Janne Lahtinen, saades sellega Toote kolmandaks suuremaks eraisikust aktsionäriks.

KAANEL 5

25. aprill 2012 ÄRIPÄEV
toimetaja Ave Lepik, tel 667 0173, e-post ave.lepik@aripaev.ee



TOODET esindasid tehingu sõlmimisel juhatuse liige Mati Kitt, nõukogu esimees Indrek Kasela, peadirektor Aivo Rosenberg ja nõukogu liige Erik Haavamae.

FOTO: ANDRAS KRALLA

Osapooled

JanLa OY

ASUTATUD 2006. Asukoht Lõuna-Soomes Nurmijärvel. Ühemehefirma, omanik Janne Lahtela. On spetsialiseerunud vihma-veesüsteemide ja terasplekkkatuste valmistamisele. Lisaks valmistatakse katuse lumetõkkeid, redelid ja katuseetõõde turvatooteid. 2010. aastal kirjutas Kauppa-lehti JanLa OYst kui Soome kõige kiiremini arenenud firmast ehk gasellist: võimsaima hüppe tegi ettevõtte aastal 2007, kui käive kasvas võrreldes eelmise aastaga 1661%. 2007-2009 aastaga kasvas käive veelgi 248%, jõudes 2010. aastal 6,2 miljoni euron. Aasta gasellfirma juht Janne Lahtela tunnistas Kauppalehtile, et eesmärk on kasvada käive 10 miljoni euron. Samal aastal investeeris Lahtela firmasse 400 000 eurot. **ETTEVÕTTE 2011. AASTA KÄIVE** oli 8 miljoni eurot, kasvades aastaga 23%. Kuulub viie suurima terasplekk-katuseid ja lisatarvikuid tootva ettevõtte hulka **TÖÖTAJAJAID** 5-9. Firma märkimisväärne kasv langes ehitusbuumi aega ning oma toodangut müüdi põhiliselt Soomes.

AS Toode

ASUTATUD 1991. Asukoht Saue. Rajajad Aivo Rosenberg ja Mati Kitt. 2007. aastal müüsid Toote suuromanikud (Aivo Rosenberg ja Mati Kitt) pool oma aktsiatest 7,5 miljoni euro (117,34 miljoni krooni) eest investeerimisfondile Amber Trust II S.C.A. Kummalegi eestlasest suuromanikule jäi 25% ettevõttest. 2009. aasta lõpus vähenes nende kummagi osalus 20%ni, kuid on praegu taas tõusnud 22,5%ni. Amber Trust on praegu 55% Toote omanik. Pakub teraskatuste terviklahendusi. **ETTEVÕTTE 2011. AASTA KÄIVE** oli üle 14 miljoni euro ning EBITDA 1,1 miljoni eurot. Puhaskasum tõusis eelmisel aastal 46%, ulatudes 0,582 miljoni euron. Tänavuseks aastaks prognoosib AS Toode 25 miljoni eurot käivet ja ligi 2 miljoni eurot EBITDAd. Grupil on tehased Sauel, Riias ja Helsingi lähedal Nurmijärvel ning 24 müügiesindust Baltimaades ja Soomes. 39% käibest tuli ekspordist Lähti, Leetu ja Soome. **TÖÖTAJAJAID** ligi 80. Eesti edukaimate ettevõtete 2010. aasta tabelis 352.

ALLIKAS: AS TOODE JA ÄRIREGISTER

Kadaka tee äärde kõrg-hooned

Tallinna linnavalitsus kehtestab eilsel istungil detailplaneeringu, mis võimaldab rajada Kadaka asumisse, Harku järve lähistele kokku kümme kuni 14korruselist korterelamut.

Kadaka tee üheksa krundi detailplaneering võimaldab ehitada 5,01 ha suursele alale seitse kuni 14korruselist äripindadega korterelamut ning kolm kuni 12korruselist korterelamut. Alale on planeeritud ka seitsme maapealse korrusega parkimismaja, lasteaiahoone, ärihoone ning pargiala, teatas Raepress.

Planeeringu ala asub Järveotsa tee ja Kadaka tee vahel, Akadeemia tee pikenduse ääres peamiselt tööstus- ja kaubandusettevõtete alal.

Detailplaneeringu koostas K-Projekt AS.

ARIPAEV.EE

TURISM

Aurinko kasvatas käivet 20%

Reisikorraldaja Aurinko teenis 2011. aastal Eestis 9,1 miljonit eurot müügitulu, mida on varasema aastaga võrreldes 20% enam, teatas ettevõtte.

Aurinko puhaskasum ulatus 218 000 euron. Ettevõtte teenindas 2011. aastal ligi 14 000 reisijat, mis on 5% rohkem kui 2010. aastal. "Soomes turuliidrina näeme enda positsiooni tugevnemist ka Eestis ning loodame, et just Tallinnast saab väga hea hüppelaud meie laienemiseks Lähti ja Leetu," kommenteeris Eesti ettevõtte majandustulemusi Aurinkomatkat-Suntours OY juhatuse esimees Tuomo Meretniemi.

VÕLAKRIIS

Pank: perifeeriariikide võlg kasvas

Commerzbanki peaökonomisti Christoph Weili sõnul näitavad praegused andmed eurotsooni kohta, et perifeeriariikide võlg on vaatamata rangetele kärpekavadele jätkanud kasvamist, vahendas CNBC.

"Ilma täiendavate eelarve konsolideerimise meetmeteta on ebatõenäoline, et Portugal suudab oma eelarvedefitsiiti sel aastal 4,5% juures hoida," ütles Christoph Weil, kelle sõnul jätkas Portugal riigivõlg selle aasta esimeses kvartalis kasvamist. "Mitte ainult Portugal, vaid ka Hispaania eelarvedefitsiit on selle aasta alguses jätkanud tõusmist."

REITING

Fitch andis Nokiale rämpsreitingu

Fitch alandas Nokia reitingu rämpsü staatusele, millega väljendatakse telefonitootja esimese kvartali tulemusi ning konkurentsivõitlust telefoniturul.

Reitinguagentuuri sõnul näitab Nokia reitingu kärbe "BBB"-lt "BB+"-le ettevõtte peamiste üksuste olukorra halvenemist ning üldise nägemuse puudumist lähitulevikust.

ke – konkurentsi on. Aga peab olema teistest parem. Sellele olemegi keskendunud: et teenindus oleks parem, head tarneajad, tooted, kättesaadavus, kvaliteet," kinnitas Lahtela.

JanLa ostmine on Tootele suur pluss: Soome turg on ettevõtet tunnistanud ja omaks võtnud ning Tootel on kergem Soome turul tegutseda. Toode pole Soome turul võõras: omanike Mati Kiti ja Aivo Rosenbergi sõnul on aktiivselt põhjanaabrite juures tegutsenud viimasel viis aastat ning tegu on stabiilse ja korrektse turuga.

Pilk pööratud Venemaa poole. "Kui me Lätis ja Leedus oleme tegutsenud üle kümne aasta, siis Soomes oleme kasvanud viie aastaga palju kiiremini ja palju stabiilsemalt. Kuna see turg on väljarenenud, siis turu käitumine on õiglane, Lätis-Leedus peame võitlema ebaõiglase konkurentsi-ga," ütles Rosenberg.

Järgmiseks vaatab Toode Venemaa suunas. "Kontrollime olukorda, teame, mis seal sünnib – Venemaa turul oleme paraku soomlastega konkureerimas," rääkis Kasela. See tähendab, et eilne tehing annab veel suurema võimaluse Venemaa turul soomlastega võistelda.

Teiseks plaanib Toode võita juurde Soome turuosa. "Arvan, et on väga tore, et ei minda ainult kilu ja trelliga pühapäeva õhtuti Soome poole nagu Kalevipoeg – Eesti ettevõtted võtavad asja tõsiselt," võttis Kasela lepingu kokku.



Said seosest aru?

Otsime tarkvaraarenduse teenuse

ÄRIARENDSUJUHTI

Äriarendusjuhi ülesanne on siduda sügav tehnoloogiatundmine kliendi äriprotsesside mõistmisega ning ühendada mõlema poole huvid edukaks koostööks. Kasvame tänu uutele klientidele ja ideedele, mis võimaldavad leida meie kompetentsile vastavaid uusi turge. Ootame enda sekka äriarendusjuhti, kelle oskusteave, sotsiaalne kapital ja visioon tooks ettevõttesse värskeid ideid ja aitaks võita uusi kliente.

Kontaktisik: Helen Piirsalu, värbamisspetsialist

Küsi lisa: helen.piirsalu@proekspert.ee, +372 5661 2888

Loe lisa: www.proekspert.ee/start

PROEKSPERT

KINNISVARA

Saksa investorid ostsid Tallinna ostukeskuse.

Koha võtab sisse Põhja-Euroopast pärit ankurrentnik

ROMET KREEK
romet.kreek@aripaev.ee



Saksa suletud investeerimisfondi Eesti tütar- ettevõtte Estnische HafenCity ostis Tallinnas Merekeskuse ja Lootsi Kaubanduskeskuse koos Lootsi 8 kinnistuga umbes 30 protsenti alla turuväärtuse, selgus emissioonipakkumisest.

Tehingu ostuhind oli 9,8 miljonit eurot, Pindi ja Ernst & Youngi hinnangul on kahe ärikinnisvara turuväärtus kokku 14,3 miljonit eurot.

2011. aastal oli kaubanduskeskuste brutorendi- tootlus umbes 8 protsenti, kuid 2012. aastal on ka- vas see tõsta 12 protsendile.

Tehinguhind arvestab konservatiivselt täitu- museks 90 protsenti rendipinda.

Estnische HafenCity eesmärk on leida Baltimaad- es oluliste liiklussõlmede läheduses ärikinnisva- ra eesmärgiga neid pikaajaliselt juhtida, uuenda- da ning arendada. Sel nädalal on lubatud teavita- da ka juhtiva Põhja-Euroopa ankurrentniku sise- nemisest Eesti turule, kes toob "uudse kontsept- siooniga keskusesse oma kümnenädalise pikkuse jae- kaubanduskogemuse, globaalse ostujõu ning tun- nustatud klienditeenindustaseme".

Suurepärane asukoht. Viru Keskuse juht Ants Va- sar ütles Äripäeva teemaveebile kaubandus.ee, et kaubanduskeskusteks on neid kahte praegu pisut palju nimetada, kuid igal juhul on see hea uudis. "Kaubanduse arendamiseks on mõlemad krundid väga hea asukohaga, keslinna ja sadama vaheli-

Ä Taust Uue omaniku plaanid

MEREKESKUS on laevaturisti- de seas suure tuntuse oman- danud ja kaubandusliku po- tentsiaaliga basaarilaadne jae-kaubanduskompleks.

LOOTSI KAUBAKESKUS asub paekivist Lootsi kvartali sü- dames, mis etapikaupa muu- detakse tuntud moebrändi- dele ning tippklassi teenuste- le keskendunud kaubandus- keskuseks. Lootsi keskusel saab olema tugev suunitlus ka meelelahutusele ja pere- kesksusele, teenindades Tal- linna merevärava 8 miljonit välituristi, unustamata see- juures ka kohalikke tarbijaid.

ALLIKAS: ESTNISCHER HAFENCITY



sel alal," lisas ta. Merekeskusele lisab Vasara sõnul oluliselt potentsiaali kinnisvaraärimees Hillar Tederi rajatava Admiraliteedikeskuse vahetu naab- rus, mille parkla ehitamisega on lubatud alusta- da juba sel aastal.

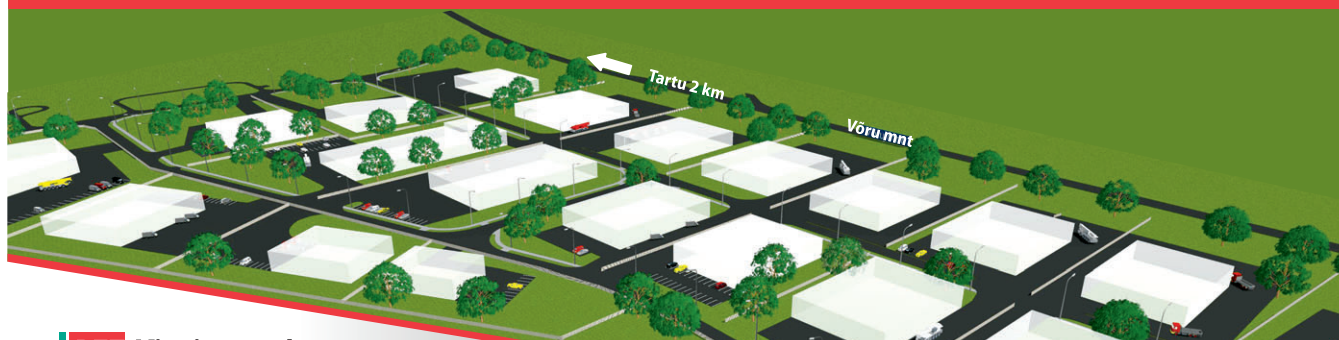
Paekivist Lootsi kvartal on omanäoline ja hu- vitava arhitektuuriga kooslus, mille Vasara sõnul võib oskuslik arendaja kujundada suurepäraseks meelelahutus- ja ostlemiskohaks.

Kokkuvõtteks märkis Vasar, et see on suurepä- rane uudis nii tallinlastele kui ka linna külalistele. "Kuigi täpsem informatsioon sakslaste plaanide kohta puudub, olen veendunud, et basaarilaadne nähtus Merekeskuses asendub tunduvalt kliendi- sõbralikumaks ja moodsamaks kaubandusega. Aren- guga jõuab ehk Lootsi kvartal ka tallinlaste tead- vusse ja piirkond hakkab elama ka kohaliku elan- nikonna jaoks. Eriti veel, kui Eesti turule sisenev

TALLINNA
Merekeskus
püüdis seni
põhiliselt lae-
vast tulevaid
turiste. FOTO:

RAUL MEE

REOLA ÄRIPARK | vision ideed teostus



DTZ Kinnisvaraekspert

SEB

ARENDAJA:
Estectus OÜ
SEB Grupp

KONTAKT:
Gert Rahnel
gsm 53 955 890
gert.rahnel@dtz.ee

MÜÜA ÄRIMAA KINNISTUD

www.dtz.ee/reola

Norra rahvariidetootja toob tootmist Eestisse

Moldes asuv Norra rahvariidetootja Solhjell laieneb Tallinna. Ettevõtte Tallinnas asuvas tütarfirmas hakatakse tootma lisaks meeste rahvariideid ka naiste rahvariideid.

Tallinnas valmistavad 26 töö- tajat 30 meeste rahvuslikku kos- tüümi ja alustavad ka kaheksa naiste traditsioonilise kos- tüümi tootmisega, kirjutas rahvus- vaheline uudiskiri news2biz Estonia.

Norras läheks töö liiga kalliks. Norras on rahvariide kandmine Euroopa riikidest kõige laialdas- semalt levinud.

Norra identiteediga tihedalt seotud rahvariide tootmise vii- mine odavasse riiki on vastu- oluline. Traditsiooniliselt peak- sid inimesed valmistama rah- vusliku kostüümi ise, ent väga vähestel on selleks oskusi või ae- ga. Käsitsi valmistatud detailid teevad rahvariide hinna nii kõr- gekseks, et paljudel on selle ostmi- ne võimatu.

Solhjelli tegevjuhi Inger Siri Strandi sõnul on Norras väga ras- ke kvalifitseeritud tööjõudu lei- da, niisiis on tulevikus rahvus- like kostüümide valmistamine mõeldav vaid väljaspool Norrat.

ARIPAEV.EE



Põhja-Euroopa ankurrentnik annab kvartali arengusse oma kogemuse, tuntuse ja tunnustatuse kau-du olulise panuse.”

Osa suuremast projektist. Merekeskus aadressil Mere puistee 10 ning Lootsi Kaubakeskus koos Lootsi 8 kinnistuga kuulusid endisele arendajale Bestok Kinnisvara OÜ-le ja müüdi võlakohustus-te restruktureerimise käigus ja pankrotihalduri

järelevalve all. Tehingu korraldas Briti investee-ri- ning nõustamisfirma Aorta Capital Limited. Arendusprojekt on osa Estnische HafenCity pi-kaajalisest strateegilisest investeeringust Eestis- se. Varade kaubandusliku arendamisega tegeleb Estnische HafenCity ning tema investorite nimel Aorta kohalik tütarfirma Reval Signet Develop-ment OÜ. Tehingut finantseerisid Nordea pank ning LHV pank.

Tallinna Sadam keeldus raha linnaga jagamast

Tallinna Sadam vastas keeldu- valt Tallinna linna ettepaneku- le maksta 50% kruisisturistidelt võetavast tasust linnale, kes lu- bas tasu eest luua kruisituris- tidele kvaliteetset linnaruumi ja taristut.

Sadam leidis, et tulu jagami- ne linnaga ei ole sadama jaoks majanduslikult jätkusuutlik ega lahendaks pikemas perspektiivis turistide teenindamisega seotud problemaatikat linnas. Sadam nõustus, et üha suurenev kruii- situristide hulk toob kaasa vaja- duse parema koostöö järele, ta-

gamaks turistidele meeldejääv elamus Tallinna külastamisel. Sadam leidis, et on teinud ja teeb ka edaspidi olulisi kulutusi kruisilaevade ja kruisireisijate teenindamiseks vajaliku infra- struktuuri loomiseks, haldami- seks ja hooldamiseks. “See kõik on nõudnud meilt märkimis- väärseid väljaminekuid. Samas ei võimalda Läänemere kruisi- turul valitsev tihe konkurents sadamal kruisireisijatele keh- testatavaid tasusid tõsta,” kirju- tas ASi Tallinna Sadam juhatuse esimees Ain Kaljurand vastuses.

Ä Mis on mis EstnischeHafenCity GmbH & Co KG

SAKSA suletud investeerimis- fond erainvestoritele, Estnische HafenCity AS on selle Eesti tü- taretevõtte.

INVESTORITELT sooviti 31. mär- sini kestnud pakkumisel kaasa- ta 4 miljonit eurot. Minimaalne osalus oli 20 000 eurot. Juht- konna osa investeeringus on 1,169 miljonit eurot ja laenuka- pitali plaaniti kaasata 7,25 mil- jonit eurot ehk kokku on inves- teerimisplaaniks 12,422 miljo- nit eurot.

MAKSUEELSEKS tootluseks plaa- nitakse kuni 25 protsenti aastas. Umbes 2 miljoni eurose inves- teeringuga saab brutorendipin- da suurendada praeguselt 9791 ruutmeetrit 31 000 ruutmeet- rini.

KESTVUSEKS on kavas kolm aas- tat kuni 31.03.2015 pluss võima- lusega pikendada seda kaks kor- da ühe aasta haaval.

Bestok Kinnisvara

OMANIKUD on äriregistri järgi Vassili Lužin, Ljudmila Verbits- ka ja Nadežda Gavrilova. Bestok Kinnisvaral on koos intresside- ga 218 170kroonine maksuvõlg. 2010. aasta majandusaasta aru- annet äriregistris pole.

KODULEHEL tutvustab ettevõ- te Jõhvi keslinna äri-, büroo- ja elukompleksi Terrazzo Plaza; Apametsa, Künisaare, Uuesuit- su elamurajooni edasiarendam- ist; Tallinnas Ristiku 33a/Härja- pea 13 projekti ja Hansu 1, 3 kor- termajade projekte.

”**Piirkond hakkab ehk elama ka kohaliku elanikkonna jaoks.**

Viru Keskuse juht Ants Vasar

Nordea

Nordea 1

Société d'Investissement à Capital variable (avatud investeerimisfond). 562, rue de Neudorf, L-2220 Luksemburg R.C.S. Luksemburg B 31442

TEADE AKTSIONÄRIDELE

Käesolevaga teavitatakse Nordea 1, SICAV (Ettevõtte) aktsionäre sellest, et Ettevõtte ESIMENE ERAKORRALINE ÜLDKOOSOLEK, mis toimus 5. aprillil 2012 ei suutnud langetada päevakorras ettenähtud otsuseid kvoorumi puudumise tõttu. Seetõttu kutsutakse Ettevõtte aktsionäre käesolevaga Ettevõtte

TEISELE ERAKORRALISELE ÜLDKOOSOLEKULE,

mis toimub Ettevõtte registrijärgses asukohas 10. mail 2012, kell 11:00 CET (edaspidi „Koosolek“), alljärgneva päevakorra alusel:

- Alljärgnevatel muudatustel tegemine Nordea 1, SICAV põhikirja: i. Viited (i) 20. detsembri 2002 seadusele asendada viidetega 17. detsembri 2010 seadusele (edaspidi „Seadus“) ning viited lühiprospetile asendatakse viidetega investorile esitatava põhiteabe dokumendile.
- Paragrahv 3, „Eesmärk“: selguse huvides jääb Ettevõtte eesmärk muutmata.
- Paragrahv 4, „Registrijärgne asukoht“: ettevõtte registrijärgseks asukohaks määratakse Findeli asemel Luksemburg.
- Paragrahv 5, „Kapital“: lubab juhatusel luua uusi allfonde.
- Paragrahv 7, „Piirangud aktsionäridele“:

- lõige 1): laiendab juhatuse võimalusi kehtestada piiranguid tagamaks, et Ettevõtte, klassi ega alamklassi aktsiaid ei saaks omandada ega omada isik (edaspidi „Keelatud isik“), kelle aktsiaomand võib põhjustada olukorra, milles Ettevõttele laienevad mingid muud seadused või õigusaktid peale Luksemburgi seaduste ja õigusaktide ja/või mille rakendamine võiks kahjustada tema aktsionäride huve; ega isik, kes ei kvalifitseeru selliseid aktsiaid omama kas riigi seaduste ja õigusaktide ja/või ametlike korralduste ja/või Ettevõtte müügiprospeti alusel, või kui selline isik omab suuremat osa kapitalist kui juhatuse poolt ettenähtud protsent.

- lõige 2), c): sätestab, et Ettevõtte võib tühistada kõik Keelatud isiku poolt üldkoosolekul antud hääled.
- lõige 2), d), (3): sätestab, et summat, mille Ettevõtte võinleb Keelatud isikule tagasivõtmise kontekstis ja mida ei ole välja nõutud viie aasta jooksul, ei ole hiljem võimalik välja nõuda ning see kuulub Ettevõttele.
- lisatud lõige 3): sätestab, et aktsiaid ei pakuta ega müüda USA isikutele.

- Paragrahv 8, „Aktsionäride koosolekud“: (i) „Aktsionäride koosolekud“ asendab varasema pealkirja „Koosolekud“, (ii) sätestab, et aktsionärid kogunevad üldkoosolekule teate alusel, milles on määratud koosoleku päevakord, toimumise aeg ja koht, ning mis saadetakse posti teel nende aktsionäride registris olevale aadressil vähemalt 8 päeva enne koosoleku toimumise kuupäeva. Seaduses ettenähtud korras avaldatakse see teade Luksemburgis Mémorialis ning ajalehes ning kui kohalik seadus seda nõuab, siis teistes ajalehtedes, mis ilmuvad riikides, kus Ettevõtte on registreeritud. Aktsionäride teavitamine võib toimuda ka elektrooniliste väljaannete kaudu ning (iii) sätestab, et kvoorumi- ja enamusnõuded leitakse, lähtudes emiteeritud aktsiate arvust, mis määratakse keskööl 5 päeva enne üldkoosolekut.

- Paragrahv 9, „Juhatust“: sätestab, et juhatuse liikmed määratakse aktsionäride poolt aastakoosolekul maksimaalse ametiajaga kuus aastat ning nende valimine toimub lihtääletenamusega.

- Paragrahv 10, „Juhatuse koosolekud“: (i) „Juhatuse koosolekud asendab senise pealkirja „Juhatuse esimees“, (ii) sätestab, et iga juhatuse liige võib juhatuse koosolekul osaleda konverentskõne või muu sarnase sideviisi abil ning (iii) sätestab, et otsuseid võib allkirjastada Luksemburgi seaduste kohaselt kehtiva elektroonilise allkirjaga.

- Paragrahv 12, „Investeeringupoliitika“:

- Viited direktiivile 85/611/EL asendatakse viidetega direktiivile 2009/65/EL.
- Osa I, lõige B: sätestab, et iga allfond võib (i) omandada ja/või omada väärtpabereid, mida on seadust järgides emiteerinud Ettevõtte teine allfond (ii) olla ühisfond ja (iii) muutuda investorfondiks.
- Osa I, lõige C, (a) sätestab, et Ettevõtte peab kasutama Seaduse nõuetele vastavat riskijuhtimise protsessi ja et investor-allfond peab Seaduse kohaselt arvutama oma kogupositsiooni.
- Osa I, lõige C, (b): sätestab, et ükski allfond ei või investeerida sellisesse allfondi, mis on investeeritud temasse.
- Osa II: Lõige „Kaubeldavate väärtpaberite ja rahaturu instrumentidega seotud tehnikad ja instrumendid“ asendab lõike „Spetsiaalsed investeerimis- ja riskide maandamise tehnikad ning instrumendid“.

- Paragrahv 18, „Puhasväärtus“: laiendab sündmuste loendit, mis põhjendavad puhasväärtuse arvutamise peatamist sellise sündmusega, mille puhul mõni sihtfond, millesse Ettevõtte märkimisväärselt investeerib, peatab oma puhasväärtuse arvutamise ning sätestab, et juhatust võib otsustada, et asjassepuutuva allfondi igapäevase puhasväärtuse arvutamiseks kasutatakse muutuva hinna meetodit (swinging pricing). Ühtlasi annab see sündmuse puhul, mil juhatusel on õigus kasutada teisi üldiselt tunnustatud hindamis põhimõtteid, rakendada raskustes turul puhasväärtuse täpsustamist.

- Paragrahv 19, „Aktsiate emiteerimine“ sätestab, et juhatust võib omal äranägemisel otsustada aktsiate emiteerimise tingimuste üle, kusjuures need tingimused esitatakse üksikasjalikult Ettevõtte prospektis.

- Paragrahv 20, „Kulud“ sätestab, et Ettevõtte kannab muuhulgas emiteerimis- ja tagasivõtmishindade ja prospekti avaldamise kulud ning investorile esitatava põhiteabe dokumentide hooldamise, tootmise, trükkimise, tõlkimise, levitamise, hoidmise ja arhiveerimise kulud. Ühtlasi see sätestab, et (i) kui Ettevõtte investeerib sihtfondi, mida haldab sama fondivalitseja või Nordeaga seotud ettevõtte, siis märkimis- ja tagasivõtmistasu dubleerimist ei toimu ning sama kehtib ühisfondidele investorfondide suhtes ning et (ii) Ettevõttelt ja sihtfondilt võetavate juhtimistasude, samuti investorilt võetavate kulude ning sellest tuleneva ülemäärase tasu maksimaalne tase tuuakse ära majandusaasta aruandes.

- Paragrahv 23, „Dividendid“ sätestab, et (i) maksed tehakse aktsionäri aadressil vastavalt aktsionäride registri andmetele, (ii) väljamaksmata dividendi ei saa välja nõuda pärast viie aasta möödumist makse väljakuulutamist ning et (iii) väljakuulutatud dividendidelt ei maksta tähtaja saabumisel intresse.

- Paragrahv 24, Lõige „Ettevõtte lõpetamine, allfondi likvideerimine, liitumine, jagamine, toetamine või konverteerimine“ asendab lõike „Ettevõtte lõpetamine, allfondi likvideerimine, liitumine või toetamine“. See asendab viite Luxembourgier Wort'ile viitega „Luksemburgi ajalehele“ ning sätestab, et lisaks avaldamisele Luksemburgis avaldatakse teated kõigi asjassepuutuvate riikide sobivates väljaannetes, kui seda nõuavad nende riikide kohalikud õigusaktid, milles Ettevõtte on registreeritud. See sätestab, et (i) Ettevõtte võib aktsionäride üldkoosoleku otsuse alusel igal ajal lõpetada, (ii) juhatust võib otsustada allfondi likvideerimise või sellise allfondi liitmise Ettevõtte teise allfondiga, kui sellise allfondi puhasväärtus langeb alla minimaalset taset, mis võimaldaks allfondi tegevust jätkata majanduslikult otstarbekal viisil, samuti juhu- kui majandusliku või poliitilise olukorra muutusel oleks märkimisväärtne negatiivne mõju Ettevõtte investeeringutele. Juhatust võib allfondi likvideerida ka sellisel juhul, kui ei pea enam võimalikuks tagada aktsionäridele vajalikku riskide hajutatust ning säilitada allfondi majanduslikku otstarbekust. Samuti sätestab see paragrahv, et allfondi võib jagada kaheks või enamaks allfondiks samadel tingimustel, mis kehtivad liitumisele Ettevõtte mõne teise allfondiga. Lõpuks sätestab see, et Ettevõtte lõpetamisel, allfondi likvideerimisel, liitumisel, jagunemisel, toetamisel või konverteerimisel võib Ettevõtte ajutiselt peatada aktsiate märkimise, tagasivõtmise või tagasivõtmise eeldusel, et igasugune peatamine on aktsionäride kaitsmise seisukohast õigustatud.

- Põhikirja täielik ümberkirjutamine jõustub alates 10. maist 2012, peegeldamaks aktsionäride erakorralisel koosolekul otsustatud muutusi.
- Muu.

Põhikirja saab soovi korral ettevõtte registrijärgsest asukohast.

Päevakorrajärgsed otsused võib langetada ilma kvooruminõuet järgimata, 2/3 koosolekul antud hääle enamusega. Igal aktsial on üks hääle. Aktsionär võib mistahes Koosolekul osaleda hääletusvoilituse kaudu.

Koosolekul hääletamiseks võivad Aktsionärid osaleda isiklikult, seejuures oma isikut tõendades ning, organisatsioonilistel põhjustel, eeldusel, et Aktsionär on oma kavatsusest Koosolekul osaleda Ettevõtet teavitlanud hiljemalt 8. maiks 2012, 17:00 CET (aadressil Nordea Bank S.A., Transfer Agency, 562, rue de Neudorf, L-2220 Luksemburg). Koosolekul mitte osalevatel Aktsionäridel on võimalus saada hääletusvoilitus täielikult täidetuna ja allkirjastatuna hiljemalt 8. maiks 2012 kell 17:00 CET (aadressil Nordea Bank S.A., Transfer Agency, 562, rue de Neudorf, L-2220 Luksemburg). Koosolek peetakse inglise keeles.

Ülaltoodud muutused kajastuvad järgmises prospektis, mis asendab praeguse, 2012. aasta jaanuari prospekti.

Luksemburg, aprill 2012

Nordea 1, SICAV juhatust

Investment Funds

RÕHUME ÕHULE
www.KOMPRESSORIKESKUS.ee

Kvaliteetsed kontoriarvutid. Osta või rendi, säästad igal juhul!



€219.-*

€10.-/kuu**

Sülearvuti Lenovo

ThinkPad T61

Core2Duo T7300; 2GB DDR2; 80GB HDD; DVD-combo; BlueTooth; Wifi; 14,1" WXGA+ (1440x900); Windows XP Professional;

Microsoft
REGISTERED
Refurbisher

Pilt on illustratiivne, arvuti hind ei sisalda monitori. Monitorid alates 2.- €/kuu** või 39.-€*



€160.-*

€7.-/kuu**

NB! Arvutid on meie poolt taastoodetud, värske legaalse tarkvara ja garantiga! Ostud al. 200.- € toome kohale tasuta!

* Hind kohe välja ostes.

** Kasutusrendi kuumakse (periood 2 aastat, sissemakse 0%) lisainfo www.arvutiait.ee

Projektorite rent esitlustele & üritustele alates

€5.-/päev

Arvutiait.ee

Tel. 6461341 - Luha 19, Tallinn.
tallinn@arvutiait.ee

EKSPORT

Ettevõtete usk eksporti tugevam kui pangal. Puidufirmad enesekindlad

A VIRGE HAAVASALU
virge.haavasalu@aripaev.ee



Kuigi eiline Swedbanki majandusproгноos näeb tänavu ette Eesti ekspordi kasvu olulist pidurdumist, on ettevõtted siiski optimistlikud, seda enam, et nii mullu kui ka sel aastal on selleks tehtud suuri investeeringuid.

“Senine kasvuedur, eksport, kasvab sel aastal vaid 3,1%, ja tuleval aastal peaks suurenema veidi üle 7%,” ütles Swedbanki makroanalüütik Annika Paabuti eilsel Swedbanki majandusväljavaate tutvustusel. Põhjus on selles, et mullu kosus ekspordi maht ajalooliselt kõrgeimale tasemele ning sealt edasi on keeruline sarnase kasvumääraga kasvada. “Tänavu toidab majanduskasvu peamiselt sisenõudlus, kasvavad nii investeeringud kui ka eratarbimine.”

Norvik Gruppi kuuluv saematerjali tootja AS Laesti avab homme Sauga vallas uue peenpalgi saetööstuse. Ettevõtte tegevjuht Olavi Tang ütles, et plaanib käibes tänavu kindlasti 25–30% kasvu. “Kasumit on küll väga raske ennustada. Kui me midagi käivitame, siis me suurt kasumit ei looda ja peame oma kasvuraskused alla neelama,” ütles ta.

Käibe kasv on Tangi sõnul tingitud esmalt olemasolevast toormest. Laesti müüb kogu oma eks-

pordi Läti kaudu Euroopasse – Hollandisse, Inglismaale, Islandile, Saksamaale, Prantsusmaale.

Kas eksporditurgude suhtes on piisavalt kindlust? “Vähenenud nõudmiste tingimustes läheb saematerjal ikkagi kaubaks, kõik sõltub nomenklatuurist, kvaliteedist ja hinnast,” vastas Tang. Hindade kasvu Laesti ette ei näe. Täisvõimsusel tootmise loodab Sauga saeveski saavutada algavaks suveks.

Kasumiplaanid. Mullu saavutas Lagedil asuv Soome osalusega metallitöötlemistehas Hyrles OÜ pea 3 miljoni eurose käibe, investeerides uutesse seadmetesse 1,6 miljonit eurot. Tänavu plaanib enami-ku toodangust Põhjamaadesse eksportiv ettevõtte täis saada 5 miljonit eurot. Kui mullu veel kasumisse ei jõutud, siis tänavu on see plaan olemas.

“Esimene kvartal on olnud vägagi edukas ja liigume täiesti eelarve graafikus,” ütles Hyrles OÜ tegevjuht Urmo Sisask. “Aprillis on olnud väike tagasilöök, aga hetkeseisuga väga murelik ei oleks. Eks natuke kõikumisi ikka toimub.”

Käibe kasvu ootuste taga on Sisaski sõnul mitu asja. “Meil on osalt klientide prognoosid, mis põhinevad ka nende endi tellimustel. Üldjoontes on prognoosid läinud täppi. Eelmisel aastal tegime investeeringuid, mille tõttu on ka mahud kasvanud. Loomulikult on ka uusi kliente tulnud. Plaan on ka oma tehnoloogiat edasi arendada,” selgitas ta.

Ka tänavu plaanib Hyrles investeerida, mitte küll nii suures mahus nagu mullu. “Vahepeal peab ka töö efektiivsusele panustama,” ütles ta muiates. “Küll aga järgmisel aastal plaanime natuke suuremaid investeeringuid.”

Jäätisetootja Balbiino ekspordi kasvu olulist suurenemist sel aastal ei planeeri, see jääb kogu aasta peale 2% juurde. “Saavutasime esimeses kvartalis tulemused, mida soovime terve aasta hoida,” ütles Balbiino juht Kaido Salurand. Esimeses kvartalis kasvas käibe 19% ja eksport 2%. Balbiino teatas eile uue koorejäätise tootmise liini käikulaskmisest, mis läks maksma 2,5 miljonit eurot.

Pank: masinaekspord kukub. Swedbanki peaökonomisti Annika Paabuti sõnul ei kasva ekspordi maht mitte elektroonikasektori, vaid pigem muude sektorite toel, viidates Ericssoni seni väga tugevale panusele Eesti ekspordis. Masinate ja seadmete ekspordi osakaal on jätkuvalt suur, kuid kahaneb Paabuti sõnutsi tänavu, samas kasvab puidu-, metalli- ja toiduainetootmise osatähtsus kauba ekspordis.

“Kasvanud on ka kõrgema lisandväärtusega toodete tootmine välisturgudele, nagu moodulmajad ja mööbel,” tõi ta näiteks.

Samas nentis ta, et teenuste eksport on jäänud meil vaeslapse ossa. Kuigi reklaamime ennast IT-sektori lipulaevana, ei ole infotehnoloogilised teenused kõige suuremad eksporditüübid. Transporditeenus on olnud siiski suurim eksporditeenus. “Teenuste ekspordi kasvu toetab muude äriteenuste ekspordi kasv,” sõnas Paabuti.



ABB kasvatas strateegilisi näite kolmandiku võrra

Energeetika- ja automaatika-tehnoloogiaettevõtte ABB kasvatas 2011. aastal nii müügitulu, tellimusi kui ka ekspordi rohkem kui 30%, teatas ettevõtte.

“Kasvu võti oli endiselt eksport,” kommenteeris ABB Balti riikide juht Bo Henriksson. “Liiksumise eelmisel aastal vahepeal-sest madalseisust uuele tõusule.”

Henriksson märkis, et majandussurutise vähenemist võis märgata juba 2010. aasta lõpus ning see lõi 2011. aastaks hea alguse. Aasta teine pool kujunes Lõuna-Euroopa majanduskriiside tõttu siiski ebastabiilsemaks.

“Tehaste tootmismahud olid eelmisel aastal kõigi aegade suurimad ning toodete müügi areng samuti märkimisväärt. Osa tegevusvaldkondi saavutas 2008. aasta taseme või isegi ületas selle. Ent kohalik turg oli eelmi-

Ä Taust ABB tulemused

150 MILJONIT EURO ehk 34 protsenti rohkem kui 2010. aastal oli 2011. aastal ABB auditeerimata müügitulu. Tellimuste maht kasvas eelmisel aastal 152 miljoni euroni, mida on samuti 34 protsenti rohkem kui aasta varem. Ettevõtte eksportis mullu rohkem kui 114 miljoni euro eest ehk 33 protsenti enam kui üle-eelmisel aastal.

78 PROTSENTI käibest moodustas eksport.

35 PROTSENTI kasvas mullu tootmise käive ja ulatus ligi 118 miljoni euroni.

ABB TEGUTSEB EESTIS alates 1992. aastast.

sel aastal ikka veel nõrk. Ehitussektor oli madalal tasemel, kuid energeetikasektori investeeringud jätkasid siiski kasvu,” täpsustas Henriksson.

ABB investeeringud ulatusid mullu ligi 5 miljoni euroni, mida on eelnevatest aastatest pisut vähem. Algas projekt One Campus, millega ABB koondab kõik Tallinna lähedal asuvad üksused 2013. aastaks Jürisse. Sinna kolivad madalpingesüsteemide tehas Keilast, komplektalajaa-made tehas Maardust ja Pärnu maantee kontor.

ABB toodab Eestis tuulegeneraatoreid, sagedusmuundureid, elektrikilpe, komplektalajaamu. Lisaks koostab ja müüb ABB Eestis erinevaid elektriprojekte ning osutab tööstusklientidele elektriseadmete korras-hoiuteenuseid.

ARIPAEV.EE

VÕLAKÜTID INKASSO

**KUI TEIL ON VÕLANÕUETEST TULENEVAID
PRETENSIOONE JÄRGMISTE ISIKUTE VASTU,
SIIS VÕTKE ÜHENDUST VÕLAKÜTTIDEGA:**

Fralla OÜ	11360374	Maarika Skutans, Konstantin Hint
Go Shirt Studio OÜ	11674291	Lauri Uustalu
KUNEX Grupp OÜ	11125621	Daniil Kukuškin
E-MARKET OÜ	12038798	Tarmo Moisto
Renosegu OÜ	10974660	Hardi Edela
Elisel Trade OÜ	11299717	Ahti Aavik
Egoauto 24 OÜ	11969738	Toomas Siilbek
Vesnes OÜ	11931730	Abul Kalam, Moshur Rahman
Kross & Partnerid OÜ	10622760	Märten Kross
Testmed Pro OÜ	11710957	Andrei Haponen
Roosikrantsi Õigusbüroo OÜ	11697056	Ivo Nagel
K KAUBANDUSGRUPP OÜ	10536003	Allan Põdra
Babin Ehitus OÜ	11474847	Andrei Babin
Good Company OÜ	11576513	Stanislav Romanyuk, Jekaterina Loktajeve
Baltic Music Production OÜ	10840215	Lauri Laubre
Mayor Arts Organization OÜ	10496048	Lauri Laubre, Viktor Kuznetsov
NEMO Investments OÜ	10805207	Nemo Tabur
Welldone Wood OÜ	11691958	Kristel Taevere
Hansa Inkasso Agentuur OÜ	10982795	Märt Osula
ProGroup Holding OÜ	11281918	Jaak Lippmaa, Huang Zheng
Magnatum Capital OÜ	11957528	Margus Alliksaar
Koondame nõudeid Fred & Emma Playgrounds OÜ (registrikood 11225618) vastu		

OSTAME JA MENETLEME NII ÜKSIKNÕUDEID KUI KA VÕLAPORTFELLE

VÕLAKÜTID OÜ: JÕE TN 3, TALLINN, +372 668 1130

post@volakutid.ee, www.volakutid.eu

Ettevõtete investeeringud kasvavad tuleval aastal

Selle aasta majanduskasvu toetavad nii kasvavad investeeringud, kosuv eratarbimine kui ka valitsussektori kulutuste kasv. Tänavust investeeringute kasvu veab valitsussektor, kuna neil lasub kohustus kvoodimüügist saadavat tulu investeerida ning lõdvenenud laenupiirang võimaldab ka kohalikel omavalitsustel vajalikeks investeeringuteks raha leida. Erasektor on aga ettevaatlikum, uskus Swedbanki peaökonomist Annika Paabut.

Järgneb intervjuu Annika Paabutiga.

Kas ettevõtete investeeringute maht jääb tänavu samale tasemele võrreldes eelmise aastaga ja hakkab kasvama alles tuleval aastal? Erasektori investeeringute maht võrreldes eelmise aastaga on mõnevõrra tagasihoidlikum ning kogu investeeringute kasvu annab peamiselt valitsussektor. Järgmisel aastal investeerimisjulgus taasub ning erasektori investeeringute osakaal kasvab märkimisväärselt. Peamine erasektori investeeringute kasvu põhjus on ikka kindlustunde kasv – kui juba selle aasta lõpus peaksid uudised Euroopast tooma kaasa kindlustunde kasvu, mis omakorda suurendab kohalike ettevõtete valmidust tootmist laiendada.

Kas on õige, et välisosalusega ettevõtted on märksa ettevaatlikumad kui kohalikud ettevõtted. Miks? Välisosalusega ettevõtted on ajalooliselt olnud vähem riskialtid. Kohalikud ettevõtted on näidanud end kiirete muutujatena, kes muutunud majandustingimustes julgeid ja vajalike otsuseid teevad.

Miks järgmisel aastal on oodata välisinvesteeringute sissevoolu? Taas kord – kindlustunde kasvades asuvad ka välisinvestorid aktiivsemalt otsima uusi turge ning riigid võistlevad üksteisega nii õigusruumi kui ka maksupoliitikaga – mida sobivam on raamistik ettevõtjale, seda suurema tõenäosusega tuleb riiki ka täiendavaid investeeringuid. Meie hinnangul kasvab investorite huvi just väikesemahulise tootmise Eestisse toomise vastu.

TEENUSTE ekspordi kasvu toetab muude äriteenuste ekspordi kasv, aga ka transpordi ja reisi-teenuste kasv, ütles Swedbanki makroanalüütik Annika Paabut eilsel Swedbanki majandusväljavaate tutvustusel. FOTO: ANDRES HAABU

Venekeelsed küberkurjategijad

Venekeelsed küberkurjategijad jõudsid möödunud aastal tuludelt maailmas teisele kohale, saades saagiks ligikaudu 4,5 miljardit dollarit, mis on umbes kolmandik internetikuritegevuse kogutulust, arvasid küberkuritegude uurijad.

Venemaa internetikurjategijad teenisid mullu 2,3 miljardit dollarit ehk miljard dollarit

rohkem kui 2010. aastal, venekeelsed välismaal (sh Balti riikides) elavad kurjategijad aga 2,2 miljardit, mis on samuti miljard enam kui aasta varem. Kokku oli sel moel “vene maffia” käes 36% kuritegelikust turust, mille maht oli 2011. aastal 12,5 miljardit dollarit, vahendasid ERR Uudised majanduslehte Vedomosti.

ARIPAEV.EE

Eesti lennujaamadel rekordarv sõitjaid

**Pärast kaks aastat kestnud lan-
gust lennujaamade sõitjate-
veos külastas 2011. aastal Ees-
ti lennujaamu ligi 2 miljonit
sõitjat, mis oli 36% rohkem kui
2010. aastal.**

Rahvusvahelistel lendudel ulatus sõitjate arv ligi 1,9 miljoni sõitjani ja kasvas varasema aastaga võrreldes 37%, kirjutas statistikaameti blogi.

ARIPAEV.EE



FOTOUUDIS

Vorm olümpiaks valmis

BALTICA moebränd Monton koostöös Eesti Olümpiakomiteega sai valmis Eesti olümpia-koondise paraadvormi Londoni olümpiamängudeks. Eile ennelõunal esitleti uut kollektsiooni Baltikas Moelava saalis.

FOTO: RAUL MEE

LAIENEMINE

Rootsi faktooringufirma kompab Eestit

Rootsi faktooringuliider Amfa Finans käivitas äri Eestis. Ettevõtte sõlmis partnerluse Tallinnas tegutseva Factor Finance'iga. “Me ostame Eesti arveid, mis on suunatud Rootsi ja Soome ettevõtetele, ja me näeme Eestit kohana, mis pakub palju võimalusi heaks äriks,” sõnas Amfa Finansi turundusjuht Jessica Forsman. Factor Finance'i omanik ja ühtlasi ettevõtte ainus töötaja on Eero Pilv. Lisaks Eestile alustas Amfa Finans hiljuti tegevust ka Poolas.

MOBIILSIDE

Tele2 vahetab Eestis kogu võrgu välja

Rahvusvaheline sidekontsern Tele2 plaanib oma ajaloo suurimat investeeringut, vahetades kahe aastaga välja kogu oma raadiovõrgu ja keskseadmed nii Eestis kui ka mujal Baltimaades. Uued seadmed ostetakse Nokia Siemens Networksilt. Ettevõtte esindajad annavad esimesed seadmed Tele2-le üle täna Tallinnas. 2006. aastal tellis Tele2 oma mobiilside kolmanda põlvkonna ehk 3G-võrgu seadmed Siemensilt, mis on Nokia Siemens Networks'i üks eelkäija.

LENNUNDUS

Ryanair tõmbab Lätis kokku

Odavlennufirma Ryanair tõmbab end Lätti turul koomale, kirjutas kohalik majandusleht Dienes Bizness. Võrreldes 2011. aastaga kahanes Ryanairi lendude hulk Riiast 21 võrra nädalas. Võrdluseks – Eestis vähenes Ryanairi lendude hulk 6 võrra nädalas. Seevastu Leedus, kus Ryanair on suurim lennufirma 43% turuosaga, kasvab lendude arv suveperioodiks 7 võrra nädalas. Ryanairi lendude kahanemiselt on Lätti neljandal kohal pärast Marokot.

TEENUS

Magnusson avas Tallinnas kontori

Täisteenust pakkuv sõltumatu advokaadibüroo Magnusson avas 2. aprillil Tallinnas kontori. “Meil on selge ambitsioon liikuda võimalikult kiiresti kõikidesse Balti pealinnadesse, et katta esimese advokaadibüroona kõik Läänemere-äärsed riigid sujuvat integreeritud teenindust pakkuvate kontoritega,” ütles Magnussoni vanempartner Per Magnusson. Magnussoni kontorid asuvad Kopenhaagenis, Göteborgis, Helsingis, Malmös, Minskis, Moskvast, Stockholmist ning Varssavist.

Teil on tulemas pulm, sünnipäev, firmaüritus või mõni muu tähtpäev?

Siis olete õiges kohas! Meie juures on võimalik korraldada meeldejäädv sündmus.

Männiaru Puhkemaja on looduslikult kaunis kohas, Tuhala karstiaia läheduses paiknev puhkamiseks ja vaba aja veetmiseks mõeldud kompleks, kus on olemas kõik võimalused vaba aja veetmiseks. Puhkemaja aias on suur palkmaja kahe suurema ruumiga ning magamiskohtadega, väike saunamajake, kus on saunast võimalik tõrrevette hüpata ning 6 käämpingut, milles on lisa voodikohad. Majja mahub ca 80 inimest.

Muretsema ei pea ka seltskonna autode parkimise pärast, sest maja juures on korralik suur parkla.



BO:KA pubi on uus mõnus ajaveetmiskoht nii kohalikele kui kaugemalt tulijatele. Nädalalõppudel elav muusika!

Menüüs on suupisted, eelroad, pubiklassikud ja hooajakoogid. Suvisel ajal valmistame liha ka BBQ-ahjus.

Pubiga ühe katuse all on vastvalminud võõrastemaja. Meil on 8 ruumikat kaheinimesetuba, neist 3 vanniga.



Pähklimesa 8
Oru küla, Kose vald, Harjumaa
E-mail: info@hotsaun.ee
Telefon: +372 53 994 998
www.männiaru.eu

Tule meile külla!

TURU JAGAMINE

Kartellilepe viis turvafirmad kohtusse. Pristis ja Securitas Eesti võtsid süü omaks

KADRI JAKOBSON
kadj.jakobson@aripaev.ee

Riigiprokuratuur saatis kohtusse kriminaalasja, milles turvafirmasid Securitas Eesti ja Pristis süüdistatakse kartellikokkuleppes. Ettevõtted on süü omaks võtnud ning majanduslikel kaalutlustel nõustuti kokkuleppemenetlusega.

Harju maakohus lahendab Pristise ja Securitas Eesti kriminaalasja täna kokkuleppemenetluses, milles firmad on riigiprokuratuuriga sõlminud rahalised karistuskokkulepped.

Prokuratuur alustas kriminaalmenetlust Postimehes 2010. aastal ilmunud artikli peale, kus paljastati Pristise ja Securitas Eesti vahelisi turujagamise lepinguid.

Süüdistuse järgi sõlmisid Securitas Eesti ja Pristis 2009. aasta aprillis kirjaliku kokkuleppe, mil-

Tuleb tunnistada, et oleme eksinud.

Pristise juht Andres Kiil

le järgi ühelgi kokkuleppega ühinenud ettevõtjal ei ole ilma teise poole nõusolekuta õigust osutada turvateenuseid kliendile, kellel on olemas kokkuleppes nimetatud turvateenuste ostmiseks leping kokkuleppe teise poolega, selgitas riigiprokuratuur.

“Nii jagasid turvateenuste pakkujad omavahel ära turvateenuseid ostvaid kliente ning piirasid klientide vabadust valida ise endale turvateenuste pakkuja ja turvateenuse pakkuja vabadust pakkuja teise turvateenuse pakkuja klientidele teenuseid,” vahendas ERR.

Süüdistuse kohaselt rikkusid turvafirmad konkurentsiseaduses sätestatud, mille kohaselt on keelatud kaubaturu jagamine.

Konkurentsi kahjustavad kokkulepped. Süüdistuse järgi üritas Pristis 2009. aasta oktoobrist kuni järgmise aasta jaanuarini sõlmida konkurentsi kahjustavaid kokkuleppeid veel mitme teise äriühinguga, kuid edutult. Süüdimõistmisel konkurentsi kahjustava kokkuleppe sõlmimises näeb

karistusseadustik juriidilisele isikule ette rahalise karistuse.

“Tuleb tunnistada, et oleme eksinud,” ütles turvafirma Pristis juht Andres Kiil. Kui suur on trahvsumma, mis ettevõttele tuleb tasuda, jättis Kiil ütlemata. “Jätame selle kohtu otsustada,” nentis ta.

Kiili sõnul oli rikkumine pigem formaalne ning nende eesmärk polnud sõlmida konkurentsi kahjustavat kokkulepet, vaid pakkuja klientidele paremat teenindust.

Kiil ütles, et kokkuleppemenetluse ja trahviga nõustuti majanduslikel kaalutlustel.

“See kooliraha on mõistlik maksta ning äriga edasi minna,” ütles Kiil. Ta selgitas, et kui Pristis 2009. aastal turvateenuste turule tuli, oli nende soov pakkuja teistest paremat teenust.

“Tahtsime kaasata teiste turvafirmade ressursse, et pakkuja klientidele kiiremat teenust, ja rääkisime sellega seoses läbi teiste turvafirmadega. See kokkulepe oli tööõnnetus. Meil olid juristid, kes need lepingud läbi lugesid, ja keegi ei tulnud selle peale, et selles on vastuolu konkurentsisea-

TURVAFIRMA Pristis üritas süüdistuse kohaselt konkurentidega turvaturgu ära jagada.

FOTO: ANDRAS KRALLA

Nordeas ettevõtjate laenu kosunud. SEB seisab paigal

Ettevõtjatele laenajana Nordea pank oma positsiooni tugevdanud, samas kui SEB portfelli on mullusega samale tasemele jäänud, selgub pankade eile avaldatud majandustulemustest.

Esimese kvartaliga kasvas ka Nordea ettevõtete laenu- ja liisinguportfell aastataguse ajaga võrreldes 8 protsenti ja oli märtsi lõpus 1,8 miljardit eurot. Panga juhi Vahur Krafti sõnul tugevdab Nordea sellega teist positsiooni Eesti ettevõtete finantseerimise turul.

“Kuigi Euroopa majandus-

kasvu piirab jätkuvalt võlakriis, on Põhjamaade ja Eesti majandused jätkanud esimeses kvartalis edukalt. Oluline sealjuures on Eesti ettevõtete investeerimisaktiivsus, mida toetab kasumlikuse ja käibe suurenemine,” ütles Kraft.

Nordea liisingu- ja faktooringuportfell kasvas aastases võrdluses 18%, ulatudes 495 miljoni euroni. Jõuline kasv tulenes logistika- ja transpordisektori uute suurinvesteeringute liisingrahastamisest. Kokku väljastas Nordea Liising esimeses kvartalis uusi liisingkrediite koguma-

hus 71,7 miljonit eurot, mida on 44% enam kui aasta tagasi.

SEB teatas, et nende pangas on ettevõtete aktiivsus aasta alguses olnud mõnevõrra tagasihoidlikum, kui nad oleks oodanud. SEBs töös olevate laenu- ja liisinguprojektide maht on samas suurusjärgus kui aasta tagasi samal ajal ehk ligi 500 miljonit eurot, kuid võrreldes eelmise aasta teise poolega on seda siiski vähem.

SEB Panga juhatuse esimees Riho Unt pidas positiivseks seda, et ettevõtted ei ole lasknud ennast heidutada Eesti peamis-

te ekspordiriikide sünetest majandusprognosidest ja üha enam ettevõtteid liigub välisurgudele. “Meie ettevõtete konkurentsivõime on kriisieelsete aastatega võrreldes oluliselt paranenud,” märkis Unt. Eksportööride hulgas on kiiret kasvu näidanud teenustesektori ettevõtted, mille eksport kasvas aasta alguses enam kui 15%.

Undi sõnul on enamik ettevõtteid majandussurutisest edukalt väljunud ja ootavad hetke, millal oleks mõistlik uuesti investeerima hakata.

ARIPAEV.EE



NORDEA panga juht Vahur Kraft. FOTO: RAUL MEE

Tulemus Nordea Eesti

12,9 MILJONIT EUROT kasumit teenis esimeses kvartalis, mida on 13% enam kui aasta tagasi. Ettevõtte kogutulu suurenes 20,1 miljoni euroni.

SEB Eesti

23 MILJONIT EUROT oli esimese kvartali kasum, mida on 39% enam kui aasta tagasi samal ajal.

Ä Mis on mis

Securitas Eesti AS

Kuulub 100protsendiliselt Rootsi turvakontsernile Securitas AB. Eestis alustas Securitas AB tegevust 1996. aastal. 2010. aastal oli Securitas Eesti käive 132 mln krooni ja kasum 5,5 mln kr. Aasta varem oli käive 145 mln krooni ja kasum 10 mln kr. Ettevõttes töötas 2010. aastal üle 700 töötaja.

Pristis

2011. aasta novembris liideti Indrek Sepale kuuluv Pristis Urmas Sõõrumaa K Grupiga. Ühinemisel tekkis Eesti suuruselt teine turvafirma USS Security Eesti AS. Tehingu väärtus oli 10 miljonit eurot. Pristis AS jätkab oma kaubamärgi all tegutsemist nõrkvoolu lahenduste pakkumise ja tehnosüsteemide hooldamisega. 2010. aastal oli käive 201 mln krooni ja kahjum 13 mln krooni.

10%

moodustab turvaettevõtete liidu andmetel Pristise ja Securitas Eesti käive turu kogukäibest.

dusega,” selgitas Kiil. “Meie eesmärk lepinguga oli kaitsta ärisaladust.”

Kiil loodab, et lisaks nende firmale oleks sellest kaasusest õppida ka teistel ettevõtetel.

Liit ootab ära kohtuotsuse. Turvaettevõtete liidu tegevdirektor Kaupo Kuusik ütles, et ehkki liit taunib igasuguseid seadusrikkumisi, ootavad nad oma seisukoha kujundamiseks ära siiski kohtuotsuse. Kuusiku sõnul on rahvusvaheline kontsern Securitas alati käitunud seaduskuulekalt ning tõenäoliselt on nüüd tegemist juristide täppisteadusega, et lepingute juriidiline pool ja tõlgendamine oleks üheselt mõisteta.

“Kõik ettevõtted on kinnitanud, et sihilikult pole nad seadust rikkunud,” kinnitas Kuusik. Ta lisas, et nende kahe turvafirma puhul ei saa rääkida ka mingist turgu mõjutavast momendist, sest kahe firma käive moodustab vaid alla 10% sektori kogukäibest.

Pristis liideti 2011. aastal Urmas Sõõrumaa turvafirmaga K-Grupp.

Ligi: lõpuks peab laual olema õiglane number

Eesti ühines eilsel Euroopa Liidu järgmise eelarveperioodi (2014–2020) arutelul Euroopa Liidu ühtekuuluvuspoliitikat toetava avaldusega, edastas rahandusministeerium.

Ühtekuuluvuspoliitika teenib Euroopa Liidu strateegilisi eesmärgi, milleks on toetada konkurentsivõimelisust, ELi ühist turgu, ühtekuuluvust ja tööhõivet, ütles kohtumisel Eestit esindanud rahandusminister Jürgen Ligi. “Kuna ELi eelarve on sellisena investeringute eelarve, toetame Euroopa Komisjoni väljapakutud üldsummat, mitte selle kahandamist,” märkis Ligi. “Seejuures peame oluliseks vastustustundlikku eelarvepoliitikat ja Euroopa Liidu vahendite heaperemehelikku kasutamist,” lisas ta.

Euroopa Komisjoni ettepanek seada ühtekuuluvuspoliitika vahendite kasutamisele 2,5%-line piirmäär liikmesriigi SKPst pole Eestile soodne. See tõttu esitas Eesti koos Läti ja Leeduga ettepaneku lae tõstmiseks neile liikmesriikidele, kes on raha senini edukalt kasutanud ning kannatasid majanduskriisi all rohkem. Euroopa Liidu eesistuja Taani esitas sarnase alternatiivettepaneku, mida Eesti toetas. “Läbirääkimiste lõpuks peab olema õiglane number laual,” ütles Eesti rahandusminister.

Ühise põllumajanduspoliitika kohta sõnas Ligi, et põllumeestele tuleb tagada võrdsed konkurentsitingimused. “See-ga tuleb otsetoetused kiiremas tempos ühtlustada, Eesti ei saa nõustuda meile pakutud 58%ga Euroopa Liidu keskmisest,” lausus ta.

Luksemburgis toimunud Euroopa Liidu üldasjade nõukogu arutas ühtekuuluvuspoliitika, Euroopa Ühendamise Rahastu ning ühise põllumajanduspoliitika osa järgmises ELi eelarve- raamistikus.

ARIPAEV.EE

Fortum ehitab Läti suurima koostootmisjaama

20. aprillil Jelgavas toimunud ametlik nurgakivipanek märgib Fortumi uue biomassi kombinieritud soojuse ja elektrikoostootmisjaama ehitamise algust.

“Pärast jaama ametlikku avamist toimub peaaegu kogu Jelgava linna soojusenergiavajaduse katmine taastuvvarudest,” ütles Fortum Jelgava nõukogu esimees Ginta Cimdina.

Fortumi ühendettevõtte in-

vesteering jaama ja sellega seotud taristu ehitusse on kuni 70 miljonit eurot, mis muudab selle üheks suuremaks välisinvesteeringul põhinevaks projektiks Lätis. Täiendavad 6 miljonit eurot eraldatakse sellele projektile Euroopa Liidu struktuuri-fondidest.

Ehitamine tagab kõrgajal töökohad umbes 200 töötajale. Jaama käikulaskmine on planeeritud 2013. aasta sügisesse.

Jelgava biomassil töötava elektrijaama kehtestatud soojuslik võimsus on 45 MW ning jaam toodab plaanide kohaselt aastas 230 GWh soojusenergiat, mis juhitakse Jelgava piirkonna küttevõrku.

Planeeritav elektriline võimsus on 23 MW ning jaam hakkab aastas tootma 110 GWh elektrit, mis juhitakse Läti elektritarnetavõrku.

ARIPAEV.EE



Äripäeva ja MTÜ KinnisvaraMagnaatide
TEINE KINNISVARAKONVERENTS

TÄNASED KINNISVARAOTSUSED HOMSE ELUKESKKONNA KUJUNDAJANA

17. mail 2012 Tallinnas
Meriton Grand Conference & Spa Hotellis

Osa konverentsist toimub paralleelselt kahes saalis, mis võimaldab osalejatel valida endale sobiv ettekanne.

SAAL 1 – Peterson I, III

Eesti kinnisvaraturg Euroopa kontekstis.

DTZ Kinnisvaraekspert juhatuses esimees TAMBET TIITS

Ainuesinduslepingu saamise võtted. Müügiproffide koolitaja EKKE LAINSAHU

Kuidas internetis edukalt müüa kinnisvara? Markitekti tegevjuht VILJO VARBIT

Milline on hea maakler? Arutlusring.

Moderator: RE/MAX Professionals kinnisvaramaakler JÜRI PREOBRAŽENSKI, Arco Vara Kinnisvarabüroo eluruumide osakonna juht MAIA DALJAJEV, Kaanon Kinnisvara juhatuses liige Härmo Haljaste, Uus Maa juhtivkonsultant kinnisvaramaakler OLGA FODOROVA

Keskkonnategurite mõju kinnisvara turuväärtusele.

ERI Kinnisvara analüüsiosakonna juhataja ja kutseline hindaja ANDRES TEDER

Säästlik renoveerimine CO2 projekti näitel.

Riigi Kinnisvara arendusprojektide juhtimise osakonna CO2 projektidirektor ANDRUS KÕRE

Korrashoidjad regulatiivse keskkonna muutuste ootuses – kas saabub kaos või kord?

Kvarto Kinnisvarahoolduse juhatuses esimees õigusteaduse magister ANDRY KRASS

Õppetunnid Eesti Kunstiakadeemia uue hoone planeerimisest. Arutlusring.

Archimedese juhatuses liige EVE SILD, Ester Palmi esindaja ANDRY KRASS, Tallinna Linnaplaneerimise Ameti linna peaarhitekt ENDRIK MÄND, Eesti Kunstiakadeemia haldus- ja finantsdirektor ANDRI SIMO

SAAL 2 – Peterson II

Kaubanduskeskused Eestis ja nende mõju linna arengule.

ProKapitali tegevjuht ALLAN REMMELKOOR

Kohtulahendid planeerimises. SORAINENi partner KAIDO LOOR

Avaliku ruumi planeerimisest ehk sellest, miks Vabaduse sammad peaks pikali olema.

Arhitekt ja Eesti Arhitektuurikeskuse huvikooli juhendaja KADRI KLEMENTI

Kinnisvara arendamise roll eluterve keskkonna kujundamises.

IBE Estonia juhataja ÜLLE KULLÖR

Kaasamine kinnisvaraarenduses.

US Real Estate kinnisvarainvesteeringute juht LAURI HENNO

Planeeringud – kas kinnisvara otsuste eeldused või järelsõrkijad?

Maa-ameti planeeringute osakonna juhataja kt MARTTI PREEM

Konverentsi algus 9.50, lõpp 17.40.

Korraldajad jätavad endale õiguse viia kavasse sisse muudatusi.

Äripäev



Konverentsi soodushind 11. maini on 169 eurot, hiljem registreerujatele 199 eurot. Mitme inimese korraga registreerimisel ühest maksjaettevõttest kehtib hindadele 5% soodustus. Hindadele lisandub käibemaks.

Täpsem info ja registreerimine telefonil 667 0411 või

**www.seminar.aripaev.ee,
www.kvmagnaadid.ee/kvm**



PLANEERIMISSEADUS

Uues eelnõus palju küsimärke.

Seadus valmib aastaid

A BIRJO MUST
birjo.must@aripaev.ee



Uue planeerimisseaduse eelnõu tekitab spetsialistidel juba praegu palju küsimusi ning loodetakse, et nii olulise seaduse loomisel arvestatakse kõigi asjaosaliste huvisid.

Praegust detailplaneeringute koostamise korra on kritiseerinud paljud ettevõtjad. Mainor ASi nõukogu esimees Ülo Pärnits nimetas mõni aeg tagasi oma kolumnis detailplaneeringute kooskõlastamise korraldamist koguni erakordselt kilplaslikuks, kulukaks ning töö tegemist ja SKP suurendamist takistavaks.

Ta pakkus välja, et majandusminister võiks anda mõnele arukale alluvale ülesande välja töötada detailplaneeringute ja ehituslubade kooskõlastamise ratsionaalne ja kiire kord.

Alates aasta algusest ongi justiitsministeeriumi eestvedamisel hakatud välja töötama uut planeerimisseadust, mis peaks valmima 2013. aastaks. Seaduse eelnõus on aga asjatundjate sõnul mitu olulist puudust.

Justiitsminister Kristen Michal lubas, et uue seadusega pole edaspidi detailplaneeringut vaja, kui rajatav maja vastab selles piirkonnas kehtivale üldplaneeringule ning naabrid on nõus. Siis vaatavad selle kõik üle kliendi poolt projekteerija või planeerija ning kohalik omavalitsus enne ehitusloa andmist. See hoiab ministri kinnitusele mõnel juhul isegi aastaid kokku.

Amet: väited vastuolulised. Tallinna linnaplaneerimise ameti hinnangul on justiitsministeeriumi esitatud väited eksitavad ning sisaldavad vastuolulist informatsiooni. "Minister väidab, et uue seaduse kohaselt ei ole enam vaja üksiklamu püstitamiseks detailplaneeringut. Samas unustab minister ära, et planeeringut ei ole vaja koostada vaid juhul, kui ehitamisega nõustuvad kõigi naaberkinistute omanikud ning tegemist ei ole kaitse alla võetud või miljööväärtusliku alaga," lausus Tallinna linnaplaneerimise ameti juhataja Anu Hallik. Tema sõnul muudab olukorra paradoksaalseks asjaolu, et sama regulatsiooni kehtib ka praegu.

Ka hoone laiendamise puhul ei loovat planeerimisseaduse eelnõu uut kvaliteeti. "Vastupidi – kui kehtiva regulatsiooni kohaselt üksiklamu laiendamiseks planeeringut koostama ei pea, siis eelnõu seab kohustuse koostada detailplaneering ka juhul, kui soovatakse üksiklamut laiendada üle ühe kolmandiku," põhjendas Allik.

Siiski lubab minister, et edaspidi on detailplaneeringu menetlusest vabastatud olemasoleva hoonestuse vahele jääva ehitise ehitamine, mis hõlmab laiendamist, rekonstrueerimist jt tegevusi. Selliste tegevuste jaoks, olenemata laiendami-

A Tasub teada Osa "muutusi" juba kehtivas korras

MILLAL POLE DETAILPLANEERING VAJALIK

Olemasolevate hoonete laiendamisel kuni 33% üksiklamute jm väikeehitiste laiendamisel Krundi sihtotstarbe muutmisel olemasolevate hoonete ehitus- või kasutusloa alusel üksiklamute abihoonete jm väikeehitiste (kuni 20%) püstitamisel

LEVINUD VÄÄRARUSAAMAD
5% ulatuses võib kinnistut kasutada erinevalt kinnistu sihtotstarbest

Pärast detailplaneeringu kehtestamist on lihtne seda muuta

Detailplaneeringu muutmisel menetluse käigus tuleb korjata kooskõlastamise protsessi

Detailplaneeringu põhijoonis on ehitusprojekti asendi plaan

Planeeringuga tutvumine ei tähenda selle kooskõlastamist

DETAILPLANEERINGUTE UUE MENETLUSKORRA EESMÄRGID

Algatamine taotluse alusel Praegusel kujul eskiisi arajamine

Taotluse lisamaterjalid peavad sobima eskiislahenduste ja lähteseisukohtade avaliku arutelu korraldamiseks

Lähteseisukohtade võtmise taotlusele Planeeringu kooskõlastamisele üks kord

ALLIKAS: TALLINNA

LINNAPLANEERIMISE AMETI

DETAILPLANEERINGUTE TEENISTUS

ARVO RIIKKINEN



se protsendist, ei ole tulevikus vajalik detailplaneering eeldusel, et järgitakse üldplaneeringut ja muid kitsendusi, märkis Michal.

Planeerimine peaks olema läbipaistvam. Linnaplaneerimise amet on seisukohal, et uue seadusega peaks ehitamise vabastama detailplaneeringu koostamisest senisest rohkemal juhtudel. Planeeringu koostamine ühe krundi planeerimiseks, kui sellega ei kaasne olulist linnaruumilist muutust või maakasutuse sihtotstarbe muutust ning kavandatud hoone on kooskõlas üldplaneeringuga, pole Alliku hinnangul otstarbekas.

"Sellised linnaehituslikud muudatused võiks kavandada ehitusprojekti koostamise käigus. Seda ka miljööväärtuslikul alal, kui kavandatud hoone järgib piirkonnas väljakujunenud linnaehituslikke põhimõtteid, vastab alal kehtivale miljööväärtust kaitsvale teemaplaneeringule ning ehi-

tamisega nõustuvad naaberkinnisasjade omanikud," arvas Allik.

Demokraatlik huvigruppide kaasamisele suunatud planeerimismenetlus ei pea Halliku sõnul olema kiire. "Euroopalik planeerimiskogemus näitab, et 1-2 aastat detailplaneeringu koostamiseks on igati mõistlik aeg. Samas peab planeerimine olema lihtsam, läbipaistvam ja arusaadavam kui praegu," sõnas Hallik.

Justiitsministri kinnitusele saab edaspidi soovija oma kontaktandmete edastamisega haldusorganile märku anda, et olla kursis oma planeeringu menetlusega. Lisaks soovatakse elektroonilise registriga hoida ära korruptsioonijuhtumeid, mis võivad tekkida juhul, kui pabereid antakse käest kätte.

Kuna eelnõu on ministri sõnul väga mahukas, saadeti see kooskõlastuse üle 60 organisatsioonile. "Kavatseme sellega veel põhjalikult töötada, et tulemus oleks kvaliteetne," märkis ta.

Tallinn pakub raha haljastuseks

Tallinna Kesklinna valitsus alustas projektiga "Roheline õu", mis annab majaomanikele ja korteriühistutele toetust aedade korrastamiseks ja rohelisemaks muutmiseks.

Kesklinna vanem Mihhail Korb avaldas heameelt, et nüüd saavad projektist toetust kesklinna inimesed oma koduümbruse kaunimaks kujundamiseks. "Kui eelmine projekt andis toetust vaid õuealade koristami-

A Vaata veebist

Kuidas toetust taotleda?
WWW.TALLINN.EE/KESKLINN

seks, siis nüüd saavad majaomanikud ja ühistud toetust ka selle haljastuseks. Projekti eesmärk on toetada kesklinna hooide rohelisemaks muutmist ja taimestiku korrastamist," rääkis Korb.

Projekti käigus saab toetust küsida puude, põõsaste, püsiku-

te ning ronitaimede ostmiseks ja istutamiseks. Kesklinna valitsus annab projekti käigus toetust ka lillekonteinerite, -vaaside, -ampelite ostmiseks ja istutusmaterjaliga täitmiseks, aga ka puude raieteks ja ohtlike okste lõikamiseks.

Projektis saavad osaleda kõik kesklinna majaomanikud ja korteriühistud. Toetuse suurus on kuni 60 protsenti projekti maksumusest.

EHITUSUUDISED.EE

EpoMeister

Epopõrandate MÜÜK, PAIGALDUS ja RENOVEERIMINE

info@epomeister.ee • tel 521 4056

www.epomeister.ee

www.KAALUD.ee



60

organisatsiooni sai koostööstamiseks uue planeerimisega eelnõu. 2012. aasta lõpuks plaanib justiitsminister Kristen Michal uue planeerimisega eelnõu koostööstatada saada.

Ä Kommenteer Kuidas ja kelle jaoks ehitusele eelnev protsess kiireneb?

KRISTEN MICHAL
justiitsminister

Ehitusele eelnev protsess kiireneb inimesele või ettevõttele, kes soovib ehitada või oma kinnisasja katastriüksusteks jagada või piire muuta, kuna ei pea detailplaneeringut tegema. Samuti inimesele, kes peab detailplaneeringule tegema keskkonnamõjude strateegilise hindamise, sest detailplaneeringu ja keskkonnamõjude strateegilise hindamise etapid on ühtlustatud ning omavahel seotud.

Lisaks võiks eelduslikult vabaneda kohalike omavalitsuste ressurss selles osas, kus nad ei pea enam nn ühe-krundi-detailplaneeringuid tegema.

Vähem vaidlusi. Samuti võiks eelduslikult selgemad menetlusnormid jätta vähem võimalusi vaidlusteks kohalike omavalitsustega ning detailplaneeringu kehtestamiseks või kehtestamata jätmise otsuseid teha. Võimalus konkreetsematele normidele tugineda peaks tagama, et otsused tehakse kiiremini.

Paberimajandusele kuluv aeg lüheneb ning saab kohati ka väga konkreetsed raamid. Näiteks on meie ettepanek, et detailplaneeringu menetluse algatamine tuleb otsustada 30 päeva jooksul taotluse saamisest.

Kuna taotluse ja algatamise vahele jäävat aega piiratakse 30 päevani, ei ole otsustajal võimalik nõuda eskiise, koostööstusi vms ette. Dokumendid tuleb esitada menetluse käigus ning puudub vajadus mitmekordsete koostööstuste võtmiseks.

See vähendab ka ebamäärasust, mis on ettevõtjatele ning inimestele tihti probleemiks – kas siis algatatakse, mida selleks tegema peab jne.

» Euroopalik planeerimiskogemus näitab, et 1-2 aastat detailplaneeringu koostamiseks on igati mõistlik aeg. Samas peab planeerimine olema lihtsam, läbipaistvam ja arusaadavam kui praegu.

Tallinna linnaplaneerimise ameti juht Anu Hallik ütleb, et demokraatlik planeerimismenetlus ei saa olla väga kiire. FOTO: ANDRAS KRALLA

Reparo! www.reparo.ee

ÄRIPINDADE EHITUS, REMONT, SISEVIIMISTLUS

UUED KORTERMAJAD

Ühetoalisi kortereid järjest vähem

Pooled kasutusse lubatud eluruumid on statistikaameti andmetel kahe- ja kolmetoalised korterid. Valminud ühetoaliste korterite osakaal on järjest kahanenud – neid valmis kõigest 6%. Näiteks 2006. aastal oli valminud eluruumidest ühetoalisi isegi 14%, kirjutas ehitusuudised.ee blogija, kinnisvaraekspert Tõnu Toompark. Eluruumide struktuursete muutuste taga on majandus- ja kinnisvarakriis. Rasketel aegadel, mil laia tarbijaskonna nõudlust on vähem, arendatakse vähem korterelamuid, milles asuvad eluruumid on väiksema toalisusega. Seevastu arendatakse neil samadel halbadel aegadel proportsionaalselt rohkem ühepereelamuid, kus toalisus on suurem.

LEMMIKUD ehitusuudised.ee loetuimad uudised

FOTOD: katuseehitaja mäng surmaga. Äripäeva fotograaf püüdis pildile, kuidas Pärnu maanteel katuseremontijad kaalamurdvat tööd teevad.

Kas teletornil ja Lennusadamal tuleb osa raha tagasi maksta? Rahandusministeerium saatis Ettevõtluse Arendamise Sihtasutusele kirja, kus toodi välja teletorni ja Lennusadama hangete võimalikud rikkumised.

Teder: alustame peagi Admiraliteedi kvartali maa-aluse parkla ehitusega. Suurettevõtja Hillar Teder ütles, et ehitusega tehakse algus juba järgmisel aastal.



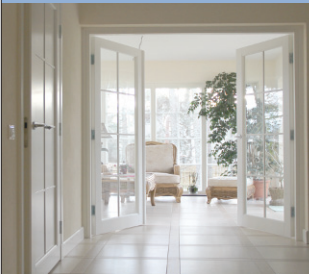
➡ Estrus Steel

Erinevad metallitööd,
mobiilne liivaprits ja
värvimise teenus.
Pikaajaline kogemus!

Kontakt:
+372 53 315 398

www.estrus-steel.com

ARU GRUPP www.arugrupp.ee



AKNA- UKSE-TREPI asjatundlik valik!

Müük ja tootmine: Hulja, Kadrina vald
Tel: 329 5650 aken@arugrupp.ee
Tallinna müügikeskused: Pärnu mnt 139c,
Tel: 6 50 94 50, tallinn@arugrupp.ee



Usaldage raketise eksperte.



doka
The Formwork Experts

www.dokaestee.ee

Puidubörs igal kolmapäeval

reklaam

TEL 667 0068

kood	materjal	mõõdud (mm)	kogus (tm)	1 tm hind (€)	kontaktandmed
------	----------	-------------	------------	---------------	---------------

Ost

KASE-SAEMATERJAL	25 x 75-150	piiramatu	kokkuleppel	tel 503 7798, janno@meklar.ee
HAAVA ALUSMATERJALI MÄNNISAEMATERJAL	19 x 100 25 x 100 50 x 100	piiramatu	kokkuleppel	tel 50 90 826, 56 672 675, riina@nelia.ee

Koristus- ja puhastusteenused



TARTU	640 1400 Näituse 27
TALLINN	67 06 006 Pirni 12
RAKVERE	507 1974 Tallinna 21
info@cleanplanet.ee	

PAVE EDGE



revalkivi
systems

www.revalkivisystems.com

ÄRIPÄEV 25. aprill 2012

toimetaja Harry Tuul, tel 667 0182, e-post harry.tuul@aripaev.ee



ÄRILAUSE

Tõnis Pleksepp: Teede ehitamisel ei piisa juristidest, vaid on vaja kaasata insenere ja spetsialiste.

Trev-2 Grupi juhatuse esimehe sõnul on riigikogu majanduskomisjoni Arto Aasa ettepanek, et Riigi Kinnisvara AS võiks tulevikus korraldada ka teedehhituse hankeid, pisut ennatlik.

ÜKS KÜSIMUS

Kauppalehti kirjutas, et eelmisel aastal ostsid soomlased Eestist veerandi võrra rohkem kaup kui aasta varem.

Mis Teiega juhtuks, kui soomlased lõpetaks Eestist ostmise?



ÜLLA VEERG
Rahvusopera Estonia avalike suhete ja turundusteenistuse juht

Minu meelest pole praegu mõtet küsimust üldse nii püstitada, Kauppalehti artikkel ju näitab soomlaste sinise tarbimise olulist suurenemist. Aga jah, kui nad enam ei ostaks? Rahvusopera külastajatest on keskmiselt 25–30% turiste, turistidest umbes pooled on soomlased. Teatrit pankroti poole 12–15% külastajate kaotus ei tüüriks, seda enam, et külastatavus ja keskmine täituvus on kindlalt tõusuteel. Loodame siiski, et soomlased tarbimist Eestis jätkavad ja kultuuri-sündmustest ka edaspidi lugu peavad.



JANEK KALVI
Liviko juht

Soome turistide mõju on väga oluline kogu Eesti majandusele. Kui ühel päeval Soome turistid enam Eestist ei ostaks, siis langeks sinise alkoholitööstuse müügitulud koduturul vähemalt 25%. See oleks suur kahju Eesti majandusele tervikuna, paraneks ainult üks näitaja – inimese kohta aastas tarbitud absoluutalkoholi edetabelisse ei oleks Eestil enam asja.



KAIDO KAARE,
ASI Kalevi juhatuse esimees

On tõsiasi, et üha rohkem soomlasi eelistab siit lisaks alkoholile osta kaasa ka Kalevi maiustusi. Soome maksupoliitika on muutnud Eesti soomlastele tõeliselt "magusaks" võimaluseks ostukorv soodsamaks saada. Sellegipoolest Kalev oma äri sellele ei ehita ja keskendub jätkuvalt koduturu vajaduste rahuldamisele.

LUGEJA ARVAB

Miks ei kehtestata transiitveokitele teemaksu? Praegune seis on ebaaus, kuna välisriigi vedajad ei maksa teemaksu, küll aga peavad seda tegema Eesti vedajad.

Kommentaari artikile "Pertens: Eesti teed vajavad investeeeringuid".

LOE WWW.ARIPAEV.EE

Äripäev

Peatoimetaja: Meelis Mandel
Väljaandja: AS Äripäev
Pärnu mnt 105, 19094 Tallinn
telefon: (372) 667 0195,
(372) 667 0222,
faks: (372) 667 0265,
(372) 667 0165
Trükk AS Kroonpress
Toimetus:
e-post: aripaev@aripaev.ee
tel: (372) 667 0111,
faks: (372) 667 0265
Korrespondent Tartus
Vainu Rozental,
vainu.rozentala@aripaev.ee
Reklaamiosakond:
e-post: reklaam@aripaev.ee
tel: (372) 667 0105,
faks: (372) 667 0200
Seminarid, käsiraamatud, Raamatuklubi ja infolehed:
tel: (372) 667 0207,

faks: (372) 667 0290
Tellimine ja levi:
e-post: register@aripaev.ee
tel: (372) 667 0099,
faks: (372) 667 0300
Tellimine internetis:
www.aripaev.ee/tellimine
Ainult Äripäeva paberlehe tellija
saab lugeda Eesti parimat majanduslehte digiversiooni **Internetis, iPadis ja nutitelefonis.**
Äripäev veebis: www.aripaev.ee
Toimetus võtab endale õiguse kirju ja kaastöid vajaduse korral lühendada. Toimetuse kaastöid ei tagasta. Kõik ajalehes Äripäev ja tema lisades avaldatud artiklid, fotod, teabegraafika (sh päevakajalised, majanduslikul, poliitilisel või religioosel teemal) on autoriõigusega kaitstud teosed ning nende reprodutseerimine, levitamine ning edastamine mis tahes kujul on ilma ASI Äripäev kirjaliku nõusolekuta keelatud. Kaebuste korral ajalehe sisu kohta võtte pöörduda Pressinõukogusse, pn@eal.ee või tel (372) 646 3363.

KOLUMN

Pronksiöö tõi uued reeglid

Nagu iga teinegi kriis, eksponeeris ja kiirendas "pronksiöö" mitut juba toimuvat protsessi ning lausa sundis meile peale uued mängureeglid. Majanduses ja välispoliitikas on seda eriti selgelt näha. Kas ka rahvus- ja sotsiaalpoliitikas, on veel küsimus.

Kasvades välja juba enne seda sündmust alanud pingetest piirilepingu ümber, halvenesid vahetult pärast "pronksiööd" meie suhted idanaabriga veelgi märgatavamalt. Suuresti vastava massiivse siseriikliku propaganda tõttu halvenes ida pool suhtumine meisse ka rohujuure tasandil. Aga ega ka Eesti avalikkuse suhtumine polnud just konstruktiivne. Kõige enam on kahju, et Eesti ühiskonna venekeelse osa suhtumisse riiki töid sündmused negatiivset laadi muutuse. Suurima tagasilöögi andis see meie majandusele, eriti just logistikasektorile. Aga eks oma roll oli siin ka maailmas alanud finants- ja majanduskriisil.

Pinged leevenenud, mitte lahtunud. Viie aasta möödumisel võib öelda, et tollal alanud Eesti-Vene suhete pingestumine pole palju lahtunud. Vähemalt välispoliitiliselt. Samas suhetele teiste idapoolsete riikidega see taolist mõju pole avaldanud. Ka lääneliitlased suhtusid pärast esmast nõutust hoopiski toetavalt. Seda üksjagu "tänu" idanaabri ebaadekvaatsele poliitilisele käitumisele. Olgu selleks Venemaa riigiduuma delegatsiooni rahvusvahelise käitumiskodeksiga sobimatud avaldused, või veelgi enam, inetud ja rahvusvahelisi fundamentaalseid tavaid ja norme rikkuvad "našistide" rünnakud diplomaatidele Moskvas. "Kirsina tordil" mõjusid küberrünnakud Eesti riigiasutuste ja ettevõtete vastu. Vastureaktsioonina tekkis hoopis tugev küberkaitse tõus esiplaanile rahvusvahelises julgeolekupoliitilises diskussioonis. Eestis, ilmselt tänu omandatud praktilistele kogemustele ja ilmutatud initsiatiivile, käivitati rahvusvahelise projektina küberkaitse tippkompetentsikeskus.

Praeguseks on mõningad pinged Eesti-Vene suhetes leevendunud. Uuesti on hakanud arenema riikidevahelised kultuurisuhted, korraldatakse ühist huvi pakkuvaid koostööprojekte. Olgu näiteks viimastine riigikontrolli ja VF kontrollipalati ühine piiriületuskorralduse analüüs. Leevendum on hakanud ka psühholoogilised pinged, sealhulgas rohujuure tasandil. Kõik see on toonud kaasa Venemaa kerkimise kolmandaks Eesti väliskaubanduse partneriks. Märkata on ka teatud huvi majanduskoostöö arendamiseks.

Seega meile tekkis, vaatamata kõigele, isegi midagi mobiliseerivat, eriti vahetute (julgeoleku)poliitiliste reaktsioonide näol. Neid võimendas veelgi järgmisel aastal järgnenud "augusti-sõda" Kaukaasias. Samas jäi negatiivsele poolele poliitilises kontekstis jätkuv pidev naabripoolne poliitiline surve, tõestamaks Eesti kõlbmatust "euroopalike väärtustega" riigiks, mida aitas elus hoida Läänes valitseva ajaloodiskursusega vastuolus olevate poliitiliste initsiatiivide aegajalt esilekerkimine meie sisepoliitilises ruumis.

Eestimaa venekeelse osa Eestisse suhtumise halvenemine. Olgugi, et seda aitas võimendada, lisaks nn aktiivmeetmetele ka idanaabri meedia, mille mõjuväljas meie venekeelsed kaasmaalased jätkuvalt on ja mille suhtes, erinevalt meie kõrgist juhtivatest liitlastest, ainult meie riigil pole erilist muret. Peamine põhjus oli siiski venekeelse kultuuriruumi inimestele ühelt poolt teatud enesemääratluse aluseks oleva II ilmasõja "suure vereohvri" mälestuse, nagu neile tundus, mitteaustamine. Teiselt poolt mõjus neile tunnetuslikult negatiivselt viis, kuidas võimud seda protsessi teostasid. Tulemuseks oli plahvatuslik "georgi lintide" ilmumine autodele ja rinda ning teatud osa inimeste emotsionaalne võõrandumi-



RAIVO VARE
analüütik

Majandussuhted Venemaaga pole paraku kunagi olnud liiga head, aga viie aasta tagune andis neile tugeva tagasilöögi.

ne Eesti riigist. Eriti kahju on noorema põlvkonna võõrandumisest. Noored, sealhulgas kindlasti venekeelsed, on meie üha vananevas ühiskonnas korvamatult inimvara. Seda emotsionaalselt kaotades kaotame oma ühiskonna jätkusuutlikkust. Teisest küljest löi paljuvaieldud "Notšnoi Dozori" juhtliikmete kohtuotsus, mis neid süüdi ei mõistnud, omapärase positiivse näite just demokraatialle iseloomulikust Eesti kohtuvõimu tegelikust sõltumatusel. Seda eriti idapoolses naabruses toimuva foonil. Vähemalt osale, siinsega enam kursis olevatele venekeelsetele inimestele, oli see omamoodi julgustav näide.

"Pronksiöö" mõju majandusele. Majandussuhted Venemaaga pole paraku kunagi olnud liiga head, aga viie aasta tagune andis neile tugeva tagasilöögi. Nüüdseks on Vene turistide hulgad küll kasvanud kõige kiiremini ning ka eksport-importkaubavahetus tervikuna on suurenenud, veetuna Venemaa turundusest ja meie eksportööride paindlikust, kuid sihikindlast tegevusest. Kuid ühes sektoris toimus mõneks ajaks selge tagasimine. See juhtus logistika- ja transiidisektoris. See sektor moodustab ligi 40% meie teenuste ekspordist ning sel on oluline roll Eesti välismajandusbilansi tasakaalustamisel. Samas demonstreeris viie aasta tagune näitlikult, kui mõjutatav on see sektor ühel ajal poliitikast ja idanaabri juures eksisteerivatest kitsamatest konkureerivatest majanduslikest grupihuvidest.

Juba siis sai ennustatud, et lisaks naaberriigi solvumisele ning puht välispoliitilisele soovile survestada karistuseks oma väikenaabrit ja *de facto* eksponeerida rahvusvaheliselt oma mõjujõudu saavad selle soovi varjus ja seda omalt poolt ohutades tuule tiibadesse ka mitmed logistikasektoris eksisteerivad erahuvivid. Polegi tähtis, kuivõrd nad on seotud Vene riigi objektiviivsete või subjektiivsete huvidega. Kuid kõik nad on huvitatud nõrgemat omamaiste sadamate konkurentsipositsiooni kuidagi kompenseerima mille-gagi, mis oleks absoluutse väärtusega. Mis saab olla Venemaa tingimustes paremat kui poliitika?

Tulemuseks oli järsk transiitvedude vähenemine läbi Eesti, mille tagasid arvukad mitte-ametlikud, kuid tõhusad piirangud, mis jätkuvad tänaseni. Ikka veel ei kinnitata plaane raudteedvedudeks adressaadiga näiteks Muuga sõeterminali või piiratakse mõne teise terminali kaudu vedusid. Samuti ei lubata raudteel ületada piiri enam kui 17 rongipaaril ning ühe veoauto tollitöötlemisel ei piirduta tehniliselt tavapärase paari minutiga, vaid venitatakse normatiivselt paarkümmend täis, vähendades nii märgatavalt piiripunktide läbilaskevõimsust.

Kuid nagu ütleb vanasõna, pole halba ilma heata. "Pronksiööle" järgnenud raskused sundisid Eesti logistikasektorit ümber korraldama. Seni peamiselt Vene naftasaaduste ja muude toorainete massveostele orienteeritud sadamad ja eriti raudtee hakkasid ümber lülituma uutele kaubagruppidele. Muutusid ka senised ärimudelid. "Rong-terminal-kiiresti laeva" asemel on näiteks Tallinna Sadamas maad võtnud "laev-terminal-laev" mudel, arendamisel on uued tegevussuunad, nagu logistika- ja tööstuspargid jne.

See on võimaldanud pärast paarikümneprotsendist esmast kaubamahtude vähenemist sadamatel kasvada mahtudelt kriisieelsele tasemele. Kuigi raudteel see enam õnnestuda ei saa ja tuleb leida uusi võimalusi seni varjus püsinud kaubagruppides, näiteks konteinerites. Ega muud teed ei jäägi kui kohaneda, sest viimase viie aastaga on Venemaa konkureerivad grupihuvivid suutnud poliitilise motivatsiooniga riigi märkimisväärselt finantsilist ja organisatsioonilist tuge kasutada välja arendada oma veovõimsused, mille loobumise ei saa olla juttugi. Tagasiteed pole ja "vanad head ajad" transiidis ei tule enam tagasi.

SAKSLASED SAID KAUBANDUSKESKUSED 30% ALLA TURUVÄÄRTUSE. Estnische HafenCity sai Tallinnas Mere puistee 10 asuva Merekeskuse ja Lootsi Kaubanduskeskuse koos Lootsi 8 kinnistuga umbes 30 protsenti alla turuväärtuse, selgus emissioonipakkumisest.

SAKSA INVESTORID OSTSID KAKS TALLINNA KAUBANDUSKESKUST. 19. aprillil

omandas Saksa suletud investeerimisfondi Eesti tütarettevõtte Estnische HafenCity AS oma sidusettevõtete kaudu kaks kaubanduskeskust Tallinna sadama- piirkonnas.

KOHUS MÕISTIS LAULJA BIRGIT VARJUNILE 5% KROONIKA KÄIBEST. Esimese astme kohus mõistis Birgit Varjunile 10 000 eurot.

KOMMENTAAR

Majanduspartnerina jääb Venemaa roll suureks

Et Venemaa on viis aastat pärast pronkisööd tõusnud Eesti kaubanduspartnerite seas kolmandale kohale, on kõnekas ja mitmetähenduslik. Eelkõige kinnitab see, et sõltumatult retoorikast toimivad elu ja majandus ratsionaalse loogika ja mitte deklaratsioonide järgi. Ratsionaalne majandusloogika ütleb, et riikidele, eriti väikeriikidele, on kõige tähtsamad kaubanduspartnerid nende naabrid. Mida suurem on naaber, seda tähtsam partner ta on. Võimalused naabri turul sõltuvad sellest, kas turg on kasvav või stagneerunud, kas välja kujunenud või alles kujunev ning mida selle maa majandusel naabri turule pakkuda on. Ka sellest, milline on nende omavaheline läbisaamine.

Venemaa võimalused. Oma võimaluste nägemisel on oluline aru saada, mida me turule tegelikult pakume. Näiteks ei paku me Rootsi turule kõrgtehnoloogilisi sideseadmeid, vaid meile kuulub ettevõtete väärtusahelas suhteliselt lihtsa allhanke roll. Pakume tööd, mitte toodangut. Saime selle suure mobiilsusega töö olulisel mää-

HEIDO VITSUR
majandusanaloog



Kaubandus Venemaaga on põnevam, neile me allhanget ei tee.

ral tänu kulueelisele ja lähedusele ega osale praktiliselt üldse väärtusahela ülejäänud otsustava tähtsusega lülides.

Kaubandus Venemaaga on aga erinev, võib öelda, et isegi põnevam, sest Venemaale me allhanget ei tee. Pealegi on see turg kasvav ning seepärast ka alles kujunev ning meie endi ettevõtjatele rohkem võimalusi pakkuv. Kui Balti naabrid kõrvale jätta, pole endise liidu alalt peale Venemaa ja ebamugavalt kaugel Kasahstani asjalikke kaubanduspartnereid kerge leida. Jutud perspektiivsetest eksotilistest kaubanduspartneritest, kes võiks Venemaad asendada,

kõlasid algusest peale parimal juhul asjatundmatusena. Vahepeal on selgeks saanud, et kuigi Venemaa on riskantne, võivad täiesti võõrad kultuurid või tegevusvaldkonnad olla Venemaast tunduvalt riskantsemad.

Tahame seda või mitte, aga statistika näitab, et praegu on meie endi ettevõtjatele ilmselt suurimad kasvuvõimalused Venemaal, ja asjaolu, et ka pronkisöö ei lõpetanud seda arengut üksnes tunnistuseks selle arengu potentsiaalile. Edasise suhtes pole mõtet siiski illusioone teha. Pole mõtet loota, nagu poleks poliitilistel suhetel majandussuhete edasisele arengule olulist mõju. Et selles veenduda pole vaja vaadata kaugele kui üle lahe ja Loo de Venemaale, et näha, mida meist muude tingimuste poolest vähe paremalt positioneeruv Soome on saavutanud. Teiseks pole meil seetõttu vaja karta ka seda, Venemaa võiks lähitulevikus meie majanduspartnerina Soomest või Rootsist mööduda, sest pronkisöö koos teiste lahendamata küsimustega jääb veel pikaks ajaks ühel või teisel kujul pidurdama meie ja Venemaa majandussuhete arengut.

KOMMENTAAR

Oma maja ehitamine võiks muutuda lihtsamaks

Planeerimisseaduse ja laiemas plaanis planeerimisõiguse üks suuremaid kitsaskohi on vähene paindlikkus. Detailplaneeringu tingimusi saab muuta ainult uue planeeringu kehtestamisega. See on aga väheoluliste muudatuste – näiteks sihtotstarvete osakaalu või katusekalde muutmiseks ebaotstarbekas. Siin tuleks kaaluda planeeringust vabastamist, et inimesed saaksid kiiremini ja lihtsamalt toimetada.

Rohkem paindlikust. Uue seadusega peaks senisest rohkematel juhtudel ehitamise vabastama detailplaneeringu koostamisest. Planeeringu koostamine ühe krundi planeerimiseks on menetluslikult ebaotstarbekas juhul, kui sellega ei kaasne olulist linnaruumilist või maakasutuse sihtotstarbe muutust ning kavandatav hoone on kooskõlas üldplaneeringuga. Linnaehituslikud muudatused võiks kavandada ehitusprojekti koostamise käigus. Seda ka miljööväärtuslikul

ANU HALLIK
Tallinna linnaplaneerimise ameti juhataja



Euroopa kogemus näitab, et 1-2 aastat detailplaneeringu koostamiseks on mõistlik.

alal, kui kavandatav hoone järgib piirkonnas väljakujunenud linnaehituslikke põhimõtteid, vastab kehtivale miljööväärtust kaitsvale teemaplaneeringule ning ehitamisega nõustuvad naaberkinnisasjade omanikud.

Üks mure on optimaalse teavituse meetodi leidmine. Nimelt näeb planeerimisseadus ette puudutatud ja huvitatud isikute ulatusliku kaasamise, mis toimub tähtkirjaga teavitamisena. Linn saadab, sõltuvalt pla-

neeringust, menetluse kestel sadu paberil tähtkirju, millest enamik tagastatakse hoiutähtaja möödumisel, sest inimesed ei lähe neile postkontoris- se järele. Seega ei taga tähtkirja saatmine soovitud eesmärki ning lisaks tekitab planeeringumenetluses lisakulu.

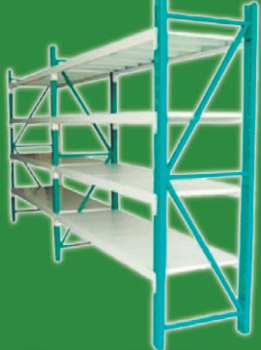
Puudujääkidest. Demokraatlik, huvigruppide kaasamisele suunatud planeerimismenetlus ei pea olema ega saagi olla väga kiire. Euroopalik planeerimiskogemus näitab, et 1-2 aastat detailplaneeringu koostamiseks on mõistlik. Samas peab planeerimine olema lihtsam, läbipaistvam ja arusaadavam kui praegu. Seetõttu on ministri algatus ja soov põhjendatud. Loodan, et seadusloome käigus võetakse arvesse ka kohalike omavalitsuste ja teiste igapävaselt planeerimisega tegelevate isikute ettepanekuid. Ka Tallinnas oleme asunud muutma ehitusmäärust, et muuta planeerimist lihtsamaks, läbipaistvamaks ja natuke kiiremaks.

Äriteenused

TEL 667 0105, reklaam@aripaev.ee

reklaam

MÜÜGIL KASUTATUD kontorimööbel, kodumasinad, metallriiulid jne.



Tähetorni 21-i, Tallinn
Tel 55 26 608

www.Apuneks.ee

Äri teenuste rubriigi standardreklaam
42x26mm hinnaga 15€

Reklaami tellimine:
reklaam@aripaev.ee
Tel 667 0105 • faks 667 0200

SBS Tõlketeenused
Tõlkes – usaldusväärne partner!
tel 53 489 680 | info@sbs.ee
www.sbs.ee

DREWS AUTO

REHVID ja VELJED
ALATI SOODSAD HINNAD!

Suur-Sõjamäe 8b, Tallinn
drewsauto@hotmail.ee
tel 610 1033, 553 5133

www.drewsauto.ee

BEST CLEAN
PUHASTUSTEENISTUS

- AKENDE pesemine
- VAIPADE pesemine
- PÕRANDA pesemine
- NIITMINE
- LAMMUTUSTÖÖD
- HOOLDUSKORISTUS

Tel 552 0870, 656 5311
puhastus@bestclean.ee
www.bestclean.ee

Äripäeva käsiraamat teadjalt tegijale
kasiraamat.aripaev.ee

16. mail Radisson Blu Hotel Olümpias

ÄRIPÄEVA SEMINAR

Lemmiklektori loeng:
Raha aegväärtuse kontseptsioon ja selle kasutamine raamatupidamises

MAIRE OTSUS, finants- inspeksiooni järelevalvepoliitika spetsialist regulatsioonide ja aruandluse divisjonis

KÄSITLETAVAD TEEMAD:

1. Raha aegväärtuse kontseptsioon
 - Raha nüüdisväärtus
 - Raha tulevikuväärtus
 - Annuiteet ja perpetuiteet
2. Raha aegväärtuse kontseptsiooni kasutamine raamatupidamises:
 - Korrigeeritud soetusmaksumus ja sisemine intressimäär
 - Pikaajaliste nõuete ja kohustuste kajastamine tulevikus laekuvate või makstavate rahavoogude nüüdisväärtuses
 - Pikaajaliste laenude tehingutasu

- kajastamine sisemise intressimäära koosseisus
- Võlakirjade korrigeeritud soetusmaksumuse arvutamine
- Kapitalirent ja kasutusrent
- Kasutusrendigraafiku ümbertegemine kapitalirendigraafikuks
- Materiaalne ja immateriaalne põhivara
- Makstava tasu nüüdisväärtus kui soetusmaksumuse osa
- Nüüdisväärtuse kasutamine kaetava väärtuse arvutamisel

Äripäev
Radisson BLU
HOTEL OLÜMPIA, TALLINN

Seminari **soodushind** kuni 10.05.2012 registreerudes 159 eurot (+km), hiljem 199 eurot (+km).
Lisainfo ja registreerimine telefonil **667 0411** või
www.seminar.aripaev.ee

TÕUSJA

France Telecom oli eile Stoxx 50 suurim tõusja.

France Telecom

10,125 EUR +2,69% ▲

**LANGEJA**

Suurim langeja oli samas indeksis Saksa energeetikakontserni RWE aktsia.

RWE

32,315 EUR -0,89% ▼



ÄRIPÄEV 25. aprill 2012

toimetaja Raivo Sormunen, tel 667 0173, e-post raivo.sormunen@aripaev.ee

TULEMUSED

Puidufirma raske elu. Stora Enso hädas kahaneva kasumiga

FREDY-EDWIN ESSE
fredy-edwin.esse@aripaev.ee



Eesti ühe suurema käibega firma Stora Enso Eesti ASi emattevõtte Stora Enso Oyj, Euroopa suurim paberitootja, võitleb suurenevate kulude ja langevate hindade tingimustes endiselt kahaneva kasumlikkusega.

Aastaga on firma puhaskasumist vaid pool järel ning kukil seisab Soome ühe suurema kahjunõudega kohtukaasus.

Firma ei saa juhatuse esimehe Jouko Karvine ni sõnul tulemustega rahul olla, sest käive ja kasum tegid vähikäiku. Tulemused tulid oodatult tagasihoidlikud ning klappisid või jäid nõrgalt analüütikute ootustele alla.

“Kuigi esimese kvartali numbrid klappisid meie neljandas kvartalis antud prognoosidega, siis ma ei saa rahule jääda. Me peame oma tegutsemist tõhustama,” ütles Karvinen analüütikutele konverentskõnelustel.

Uus strateegia näeb ette keskendumist kasvavatele turgudele. Stora Enso esimese kvartali tulemusi mõjutas mitu tegurit. Esmalt kannatas firma kohalikes valuutades madalamate hindade tõttu, seda eelkõige paberi- ja saepurutootmises. Tegevuskasumile avaldas negatiivset mõju ka väiksem tellimuste ning tootmise maht. Aastases võrdluses tõusid ka kemikaalide ning energiahinnad, mille negatiivset mõju aitasid osaliselt kahandada paranenud produktiivsus ja kulude kokkuhoid.

Läinud kvartalit jäi tõenäoliselt enim ilmestama firma laienemisplaanid Hiinas. Märtsi lõpus teatati, et firma ehitab Hiinas Guangxis uue tehase paberimõssi ja biolagunevate kartongpakside tootmiseks. Stora Enso hakkab pakkuma pakmaterjalale Hiina tarbekaupade tarvis, mis on eelkõige mõeldud kasvavale keskklassile. Tehas loodetakse valmis saada 2015. aastaks. Lisaks on Stora Enso soetanud kaasosaluse Uruguays asuvas paberimõssi tehases.

Mõlemad investeeringud käivad firma uue strateegia alla. Selle kohaselt keskendub firma eelkõige kasvavatele turgudele, taaskasutatavatele pakenditele ning biomaterjalidele. “Need on



investeeringud, mis tulevikus muudavad firma käekäiku oluliselt,” selgitas Karvinen.

Kui need investeeringud näevad ette käibe ja kasumlikkuse kasvu aastate pärast, siis lähitulevikus firma väljavaade sedavõrd roosiline ei ole. Stora Enso juhtkond näeb ette, et teise kvartali käive kasvab kergelt ning EBIT-kasum tuleb esimese kvartali suurusjärku. Euroopa tehased suletakse teises kvartalis hooldustöödeks ning juhtkond ei arva, et muutuvkulude vähenemine enam tulemustes sedavõrd suurt mõju avaldab.

Juba mõni kuu hingab firmale kuklasse oluline kohtukaasus Soomes. Kui kaks aastat tagasi mõisteti Stora Enso koos Metsaliitiga kartellis süüdi ja saadi miljonite eurode eest trahvi, siis nüüd on asi veelgi tõsisem.

Läinud aasta detsembri lõpus anti Helsingi esimese astme kohtusse üle 500 kahjunõude koguväärtusega üle 200 miljoni euro. Tegu on Soome ühe suurema hüvitise nõudmise kohtuasjaga. Soome riigimetsi haldav Metsähallitus nõuab Stora Ensolt, Metsaliitolt ja UPMilt kokku 160 miljonit eurot hüvitisi. Nõudeid on esitanud üle 40 Soome omavalitsuse. Kokku ulatuvad need üle 230 miljoni euro.

Igal juhul seisab ees aastatepikkune kohtuvõitlus, sest iga tehingu kohta tuleb kahju eraldi tõestada. Seega võib kohtuotsust oodata alles 2013. või 2014. aastal.

Seni aga peab Stora Enso keskenduma enda põhitegevusele, mis just kõige lubavamaid märke ei ole näidanud.

2,67

miljardini kahanes tänavu Stora Enso esimese kvartali käive, mullu samal ajal oli see 2,73 miljardit.

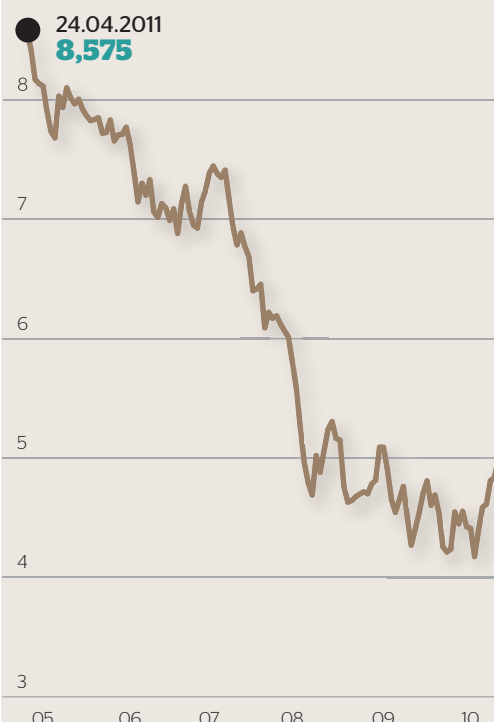
74,1

miljoni eurone puhaskasum klappis küll analüütikute ootustega, kuid aastataguse ajaga võrreldes on seda üle kahe korra vähem ning läinud kvartaliga võrreldes 26% vähem.

Hind

Aktsia tänavu suhteliselt stabiilne

Stora Enso aktsia, euros

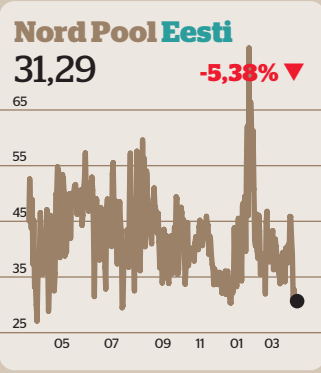


ALLIKAS: BLOOMBERG

0,2%

majanduskasvu prognoosis Swedbank Root-sile 2012. aastaks. Tuleval aastal peaks majanduskasv tulema 2,2 protsenti.

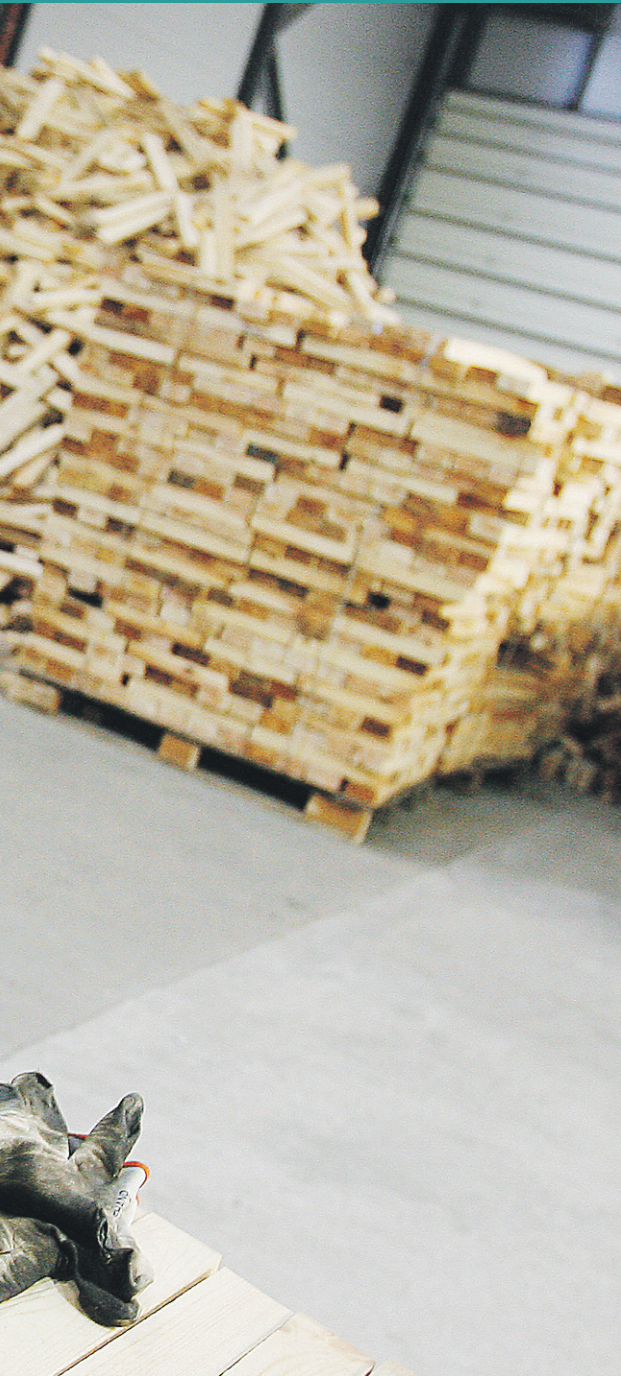
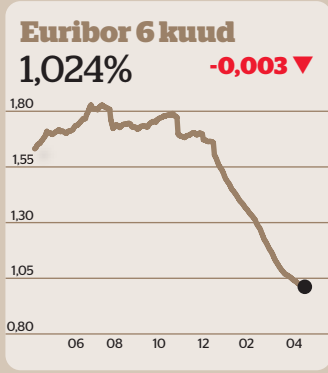
Elektri hind on aktsiaturgudest oluliselt volatiilsem.



S&P kärpis eurosooni riikide reitingut, mis langetab ka eurot.



Euroopa Keskpanga baasintressimäärade langetamine surub Euribori alla.



Kommertspankade intressitooted

pank	jooksev hoius %		tähtajaline hoius %								
	keskmiselt kuu jäägiit (10)	kuu püsijäägiit	1 kuu	2 kuud	3 kuud	6 kuud	9 kuud	1 aasta	2 aastat	3 aastat	min summa
Sampo Pank****	0,01	0,01**	0,20	0,45	0,65	1,00	1,00	1,00	Kontakteeruge pangaga		65/300(4)
Swedbank***	0,10 (7)	-	-	-	0,51	0,81	1,01	1,31	1,41	1,41	190
Swedbank			0,15	0,35	0,55	0,85	1,05	1,35	1,45	1,45	6000
Tallinna Äripank		0,05	0,95	1,15	1,30	1,55	1,60	1,90	2,00	-	200
Tallinna Äripank (3)		0,05	1,15	1,35	1,50	1,80	1,90	2,20	2,30	-	200
Nordea Pank	0,10		0,35	0,55	0,75	1,05	1,20	1,40	-	-	320
Citadele Pank	-	-	1,00	-	1,30	1,50	1,70	2,10	2,30	2,40	100
Marfin Pank Eesti	0,10	0,20	1,50	1,75	1,95	2,20	2,35	2,60	2,70	2,75	350
DNB	0,25 (7)	-	0,75	-	1,20	1,50	1,65	1,90	2,00	2,10	300
UniCredit Bank	0,10 (9)	-	1,00	1,05	1,10	1,30	1,50	1,80	-	-	300/3000 (9)
SEB	0,10	0,15	0,05	0,25	0,45	0,75	0,95	1,20	1,35	1,70	100***
LHV Pank	0,20 (10)		1,30	1,50	1,70	2,00	2,20	2,30	2,30	2,30	500
Krediidipank	-	0,10	0,85	1,00	1,15	1,50	1,70	2,00	2,20	2,50	100/200(4)
BIGBANK		-	0,50	0,55	0,60	1,20	1,20	2,00	3,20	3,90	300-1500
BIGBANK	-	-	-	-	-	1,20	1,20	2,00	3,20	3,90	1500-30 000
BIGBANK	-	-	-	-	-	1,30	1,30	2,10	3,30	4,00	üle 30 000

pank	tähtajaline hoius %, USD						
	1 kuu	2 kuud	3 kuud	6 kuud	9 kuud	1 aasta	min summa
Sampo Pank	0,20	0,30	0,45	0,70	0,85	1,00	
Swedbank	-	-	0,15	0,35	0,55	0,80	250
Swedbank	0,10	0,15	0,20	0,40	0,60	0,80	8400
Tallinna Äripank	0,20	0,25	0,40	0,65	0,80	1,00	200
Citadele Pank	0,50	-	0,80	1,00	1,20	1,40	100
Marfin Pank Eesti	0,60	0,70	0,80	1,10	1,20	1,30	500
DNB	0,25	-	0,35	0,60	0,90	1,25	300
UniCredit Bank	0,25	0,30	0,35	0,50	0,70	1,00	300/3000(9)
SEB	0,05	0,05	0,10	0,35	0,55	0,70	200
LHV Pank	0,70	0,80	1,00	1,20	1,40	1,50	700
Krediidipank	0,15	0,20	0,30	0,55	0,70	0,90	100/200 (4)

kursid on päeva jooksul korrigeeritavad * maks 1999 eurot ** juriidiline isik ***avades tähtajalise hoiuse internetipangas, on intressimäär kuni 0,10% kõrgem (3) personaalpank, klientidele (4) kontorisi (6) internetipanga tähtajalistele hoiustele (7) päevalõpu kontojärgilt; (9) juriidilisele isikule/ eraisikule (10) LHV Pangal minimaalselt jäägiit **** 2- ja 3aastaste hoiuste intressimäärade tutvumiseks kontakteeruge pangaga

Ava uus investeerimishoius

- Pane vaba raha hoiule, panustades Rootsi suurettvõtetele.
- Hoiusumma 100% garanteeritud.

Pakkumine kehtib kuni 28.05.2012.

Teenust pakub Swedbank AS. Tutvu tingimustega www.swedbank.ee, vajaduse korral konsulteerri spetsialistiga telefonil 613 1606.

8,8880

Austraalia dollar	AUD	1,2775	Rumeenia leu	RON	4,3818
Bulgaaria leev	BGN	1,9558	Rootsi kroon	SEK	8,8880
Hiina jüaan	CNY	8,2979	Singapuri dollar	SGD	1,6417
Hongkongi dollar	HKD	10,2141	Suurbritannia nael	GBP	0,8154
India ruupia	INR	69,3260	Sveitsi frank	CHF	1,2021
Jaapani jeen	JPY	106,8700	Taani kroon	DKK	7,4402
Kanada dollar	CAD	1,3020	Tai baat	THB	40,7460
Korea won	KRW	1500,4300	Tšehhi kroon	CZK	24,9970
Leedu lilt	LTL	3,4528	Türgi liir	TRY	2,3510
Läti lilt	LVL	0,6993	Ungari forint	HUF	297,6900
Norra kroon	NOK	7,5565	USA dollar	USD	1,3161
Poola zlott	PLN	4,2003	Venemaa rubla	RUB	38,6550

Kütused 24.04

Nafta IPE, bbl	118,64
Nafta NYMEX, bbl	103,92
Mootoribensiin, t	1099,00
Diislikütus, t	1015,25
Kerge kütteõli, t	992,25
Masuut (1% väävel), t	718,50
Maagaas Henry Hub, btu, USD	2,002

Põllumajandus 24.04

nael = 453,59 g	
Kohv NYBOT, UsC/nael	180,20
Valge suhkur NYSE LIFFE, USD/t	580,70
Kakao NYBOT, USD/t	2270,00
Nisu NYSE LIFFE, USD/t	175,00
Rapsiseemned NYSE LIFFE Pariis	507,25

Allikas: Bloomberg, kella 17 seisuga

38,6550

Värvilised metallid 24.04

USD/t	
Alumiinium LME	2054,5
Vask LME	8050
Plii LME	2088
Nikkel LME	17630
Tina LME	21165
Tsink LME	1997

Väärismetallid 24.04

USD/unts, unts = 31,1035 g	
Kuld COMEX	1645,33
Plaatina NYMEX	1555,50
Palladium NYMEX	675,50
Höbe COMEX	31,08

Tallinn

24.04

aktsia	sulgemis-hind, EUR	muutus eelm, %	käive, EUR	P/E	ROE	P/B	divid. tootlus
Arco Vara	2,135	-4,64	1 068	-	-15,4%	0,43	0,0%
Baltika	0,400	0,00	842	-	-51,6%	1,29	0,0%
Ekspress Grupp	1,082	0,56	1 082	16,2	5,1%	0,84	0,0%
Harju Elekter	2,592	-1,07	3 059	17,5	6,5%	1,14	2,3%
Järvevana	0,395	0,00	0	-	-0,1%	0,47	0,0%
Merko Ehitus	5,739	0,16	8 800	-	-11,2%	0,88	1,7%
Nordecon	1,128	-0,18	8 008	-	-19,6%	1,23	0,0%
Olympic EG	1,357	-0,95	179 605	14,7	19,0%	2,79	0,0%
Premia Foods	0,652	0,93	538	-	-1,2%	0,60	1,5%
Silvano FG	3,275	0,15	3 939	4,3	76,0%	3,25	1,5%
Tallink Grupp	0,662	0,61	630 167	11,7	5,4%	0,63	0,0%
Tln Kaubamaja	5,570	-5,75	107 310	9,8	17,9%	1,74	5,0%
Tallinna Vesi	7,500	0,15	13 124	6,9	30,3%	2,11	10,7%
Trigon PD	0,315	0,00	0	-	-44,5%	0,36	0,0%
Viisnurk	1,500	-1,12	2 582	2,6	32,3%	0,85	3,3%

P/E arvutatud viimase nelja kvartali vahearuande (kui on olemas, siis rahvusvahelise raamatupidamisstandardi (IAS) kohase) konsolideeritud puhaskasumi põhjal

Vilnius

24.04

aktsia	sulgemis-hind, EUR	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
City Service	1,920	0,52	7,2	1,2	3,8
Grigškes	0,560	-1,75	6,4	1,1	1,0
Invalda	2,500	0,00	-	1,2	-
Linias Agro	0,499	1,42	14,0	1,0	-
Snaige	0,533	0,00	-	2,0	-
TEO LT (Telekomas)	0,646	0,47	11,2	1,6	8,1

Helsingi

24.04

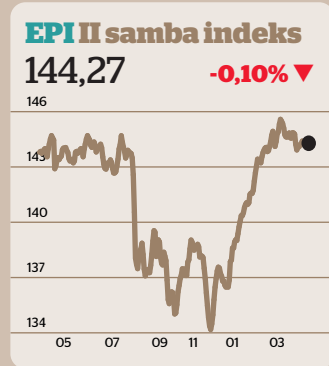
aktsia	hind, EUR	muutus eelm, %	P/E	P/B	divid. tootlus
Elisa Comm.	16,14	0,37	12,5	3,0	10,5
Finnair	2,22	2,78	-	0,4	-
Fortum	16,29	0,06	8,2	1,5	-
Neste Oil	8,63	1,05	14,0	0,9	4,1
Nokia	2,66	-1,77	-	0,9	15,0
PKC Group	16,51	2,23	14,0	2,2	3,6
Stockmann	16,90	-0,41	39,2	1,4	2,9
Stora Enso	5,26	2,63	16,2	0,7	-
UPM Kymmene	8,82	1,38	10,1	0,6	6,8
YIT	15,19	1,81	15,3	2,1	4,6

bestsales.ee

18 INVESTOR investeerimisfondid

ÄRIPÄEV 25. aprill 2012

toimetaja Raivo Sormunen, tel 667 0173, e-post turud@aripaev.ee
reklaamiosakond, tel 667 0105, e-post reklaam@aripaev.ee



Äripäeva Tööstusuudised ja Kuusakoski kutsuvad
27. aprillil TÖÖSTUSE KLUBI Kuusakoski külastusele

KUIDAS MUUTA TÖÖSTUSJÄÄTMED RAHAKS

Klubisse on oodatud kõik, keda huvitab kogemus,
kuidas viia läbi tööstusettevõttes keskkonnavalaseid projekte
ja korraldada tootmisjäätmete käitlust.

- 9.45–10.30** Tööstusettevõtte jäätmekäitluse kuluefektiivne juhtimine
AS Kuusakoski Balti regiooni ostujuht **MARKO KIPPA**
- 10.30–11.45** Ekskursioon Kuusakoskis: Mida tehakse tööstusjäätmetega
11.45–12.00 Ülevaade jäätmemajanduse toetustest tööstustele
Innopolis Konsultatsioonide analüütik **KRISTJAN ELJAND**
- 12.00–12.30** Kogemus: Keskkonnaprojektide tasuvus ja
kuidas taotleda toetust jäätmekäitlusprojektidele,
Horizon Tselluloosi ja Paberi Asi kogemus
juhatuse liige **AIME-KERSTI KELDER**, keskkonnakaitse
peaspetsialist **TRIIN RASPEL**, projektijuht **ATUL SHUKLA**

Äripäev

Registreerimine ja lisainfo telefonil 513 4004
või e-posti aadressil tanel.raig@aripaev.ee
Hind 59 eurot + km.



Best Sales
ja advokaadibüroo Lextal

seminar



Seadus-kuulekas
MÜÜK

kell 9.30–15.00

Rävala ps 4 (Euroopa Liidu maja) 8. korrusel,
Advokaadibüroo Lextal seminariruumis

10.00 Mis ei ole keelatud,
on lubatud? Advokaadi-
büroo Lextal Vande-
advokaat **Mari Männiko**

10.40 Ettevaatust müügi-
juhid! Olete jälgimise all.
Advokaadibüroo Lextal
vandeadvokaat
Margus Poola

11.20 Oleme süüdi!-
juhtumianalüüs müügitöö
argipäevast

12.00 Lõuna (sisaldub hinnas)

13.00 Kui vajad kontakte,
jaga väärtust! Radikaalne
kliendiõiguste evangelist
Indrek Saul

13.40 Täpsete
müügikontaktide
tekitamine *whitepaperite*
abil. *Whitepaperite*
projektijuht Äripäevas
Kristjan Orav

14.20 Parimad praktikad,
kas ka seaduskuulekad?
Oma kogemusi
jagavad Eesti edukad
müügiekspertid:
Viasati müügidirektor
Aet Viira ja Eesti edukaim
müügileadide koguaja.

Osavõtutasu: 8. maini 159 eurot (+km), alates 9. mai 199 eurot (+km)

Registreeru: www.bestsales.ee või aira.tammemae@aripaev.ee

Info: Airalt telefonil +372 5025548



FONDID

reklaam

Avaron Asset Management

23.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Avaron Areneva Euroopa Fond A, EUR	2,97	3,07	3,01	-	10,09	-16,63	44,56	-	21 468 443
Avaroni Privaatportfell B, EUR	12,48	12,48	12,48	-	6,04	-0,67	23,08	-	3 724 572

Compensa Life

20.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Kasvuportfell, EUR	-	-	1,16	-	6,60	-6,10	20,30	-0,80	4 425 981
Võlakirjaportfell, EUR	-	-	11,30	-	2,20	1,90	-	-	390 351

Kasvuportfelli mahu info on antud seisuga 31.03.2012. Võlakirjaportfelli mahu info on antud seisuga 31.03.2012.

Danske Capital AS

23.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Sampo Pension 25, EUR	0,90	0,91	0,91	1,03	2,87	-1,02	4,12	1,37	9 637 128
Sampo Pension 50, EUR	1,03	1,04	1,04	1,40	3,11	-2,12	5,19	1,05	129 172 563
Sampo Pension Intress, EUR	0,83	0,83	0,83	0,75	2,22	1,13	3,35	2,84	2 761 922
Vabatahtlik Pensionifond Sampo Pension 100 Pluss, EUR	1,27	1,30	1,28	9,25	4,43	-4,78	9,03	1,76	2 631 759
Vabatahtlik Pensionifond Sampo Pension Intress Pluss, EUR	0,72	0,73	0,72	3,22	3,05	0,73	3,59	0,00	122 509

Info teiste Danske Capitali ja Danske Invest fondide kohta on avaldatud veebilehel www.danskecapital.ee.

ERGO Funds

23.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
ERGO Pensionifond 2P1, EUR	0,88	0,89	0,89	0,01	2,25	4,11	5,19	4,02	7 416 389,11
ERGO Pensionifond 2P2, EUR	1,04	1,05	1,05	2,00	4,63	-4,24	9,10	-0,04	33 845 678,15
ERGO Pensionifond 2P3, EUR	0,59	0,60	0,60	-	4,46	-8,96	-	-	1 134 025,83
ERGO Pensionifond 3P1, EUR	0,80	0,82	0,81	2,16	6,34	-2,02	-	-	446 494,60
ERGO Pensionifond 3P2, EUR	0,83	0,85	0,84	2,98	6,66	-4,81	-	-	482 607,25
ERGO Pensionifond 3P3, EUR	0,80	0,82	0,81	3,95	7,92	-11,73	-	-	515 976,55

LHV Varahaldus

23.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Pensionifond L, EUR	1,29	1,30	1,30	2,11	8,39	-0,65	12,05	3,18	104 500 622
Pensionifond M, EUR	1,03	1,04	1,04	1,37	6,43	2,19	11,68	5,19	13 901 973
Pensionifond S, EUR	1,12	1,13	1,13	0,85	4,46	4,65	10,08	6,83	21 061 905
Pensionifond XL, EUR	1,09	1,10	1,10	2,31	9,03	-1,58	12,16	3,81	27 679 067
Pensionifond XS, EUR	1,03	1,04	1,04	0,79	3,80	4,16	10,00	6,34	6 575 146
Täiendav Pensionifond, EUR	1,20	1,23	1,21	8,19	9,19	-1,87	13,38	1,16	4 022 640
LHV Pärsia Lahe Fond A, EUR	8,02	8,26	8,10	16,02	10,73	5,33	14,84	-	-
LHV Pärsia Lahe Fond B, EUR	5,12	5,28	5,17	16,04	10,73	5,31	14,83	-	5 032 837
LHV Maailma Aktsiad Fond A, EUR	7,88	8,04	7,96	14,31	9,64	-12,21	7,33	-	-
LHV Maailma Aktsiad Fond B, EUR	5,04	5,14	5,09	14,28	9,62	-12,22	7,32	-	1 413 222

Nordea Pensions Estonia

23.04

	ost	müük	NAV	riski-aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Nordea Pensionifond A, EUR	0,87	0,88	0,88	2,26	5,53	0,77	9,22	0	33 707 225,79
Nordea Pensionifond A Pluss, EUR	0,70	0,71	0,71	2,92	6,37	-0,98	0	0	3 648 682,88
Nordea Pensionifond B, EUR	0,83	0,84	0,84	1,53	4,53	2,38	7,71	0	7 669 939,73
Nordea Pensionifond C, EUR	0,78	0,79	0,79	0,87	2,62	3,75	6,12	0	1 445 818,10
Nordea Pensionifond Aktsiad 100, EUR	1,01	1,03	1,02	13,22	6,43	-4,04	12,34	0	2 444 096,56
Nordea Pensionifond Intress Pluss, EUR	0,67	0,68	0,67	0,00	3,19	0	0	0	326 925,47

Fondivalitsejad

AVARON ASSET MANAGEMENT Narva mnt 5–58, Tallinn 10117 tel 664 4205, faks 664 4201, info@avaron.ee, www.avaron.ee
DANSKE CAPITAL AS Narva mnt 11, Tallinn 15015 tel. 675 2295, faks 675 2895, funds@sampopank.ee, www.danskecapital.ee, www.sampopank.ee
ERGO FUNDS AS A. H. Tammsaare tee 47, Tallinn, tel 610 6500, faks 610 6501, funds@ergo.ee, www.ergo.ee
LHV Tartu mnt 2, Tallinn, tel 680 0400, faks 680 0402, info@lhv.ee, www.lhv.ee
AS GA FUND MANAGEMENT Roosikrantsi 11,

Tallinn 10119 Tel 680 2680, faks 680 2681 info@gafm.ee, www.gafm.ee
AS GILD PROPERTY ASSET MANAGEMENT Swiss House, Roosikrantsi 11, Tallinn 10119, tel 680 2630, faks 680 2631, info@gildrealstate.com, www.gildrealstate.com
LHV VARAHALDUS AS Tartu mnt 2, Tallinn 10 145, tel 680 0400, faks 680 0402, info@lhv.ee, www.lhv.ee
NORDEA PENSIONSESTONIA AS Liivalaia

45/47, Tallinn 10145 tel 710 1250, faks 710 1251 eesi@nordea.com, www.nordea.ee
TRIGON FUNDS Viru väljak 2, Metro Plaza 5, korrus, Tallinn 10 111, tel 667 9200, faks 667 9201, fond@trigon.ee, www.trn.ee
AS SEB VARAHALDUS Tornimäe 2, Tallinn 15 010, tel 665 6565, faks 665 7122, fondid@seb.ee, www.seb.ee
SWEDBANK INVESTEERIMISFONDID AS Liivalaia 8, Tallinn 15038, tel 631 1606, faks 631 1636, funds@swedbank.ee, www.swedbank.ee/fondid

Maaklerifirmad

COMPENSA LIFE VIENNA INSURANCE GROUP SE Roosikrantsi 11, Tallinn tel 610 3000, faks 610 3010 info@compensallife.ee, www.compensallife.ee
LHV Tartu mnt 2, Tallinn, tel 680 0400, faks 680 0402

MARFIN PANK EESTIAS Pärnu mnt 12, Tallinn, tel 680 2500, faks 680 2501
SAMPO PANK Narva mnt 11, Tallinn, tel 630 2104
SEB ENSKILDA EQUITIES Tornimäe 2, Tallinn, tel 665 6622, faks 665 6802

MANDATUM LIFE INSURANCE BALTIC SE Viru väljak 2, Tallinn, tel 681 2300, info@mandatumlife.ee, www.mandatumlife.ee
SWEDBANK AS Liivalaia 8, Tallinn, tel 631 0310, faks 631 0410

mln dollarile langes Facebooki kvartalika-
sum. Kasum vähenes 12%. Kui veel IV kvarta-
lis kasvas IPOks valmistuva ettevõtte käive
55%, siis esimese kvartalis vaid 45%.

» Guido Westerwelle : Mis on lepitud
kokku Euroopa võlakriisist välja tule-
kuks, on kehtiv ja jääb jõusse. Valimistu-
lemustest tingituna ei tule mitte mingi-
suguseid uuendusi.

Saksa välisminister ütles, et fiskaalleping on juba tehtud tehing ning seda ei hakata valimis-
tulemuste tõttu ümber vaatama, viidates võimalikule François Hollande'i saamisele Prant-
susmaa presidendiks. Viimane tahab seda valimislubaduste alusel hakata õgvendama.

FONDID

reklaam

Mandatum Life

23.04

	ost	müük	NAV	riski- aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Mandatum Life Conservative Strategy, EUR	105,53	106,59	105,53	-	0,35	-3,58	17,89	-	-
Mandatum Life Balanced Strategy, EUR	114,08	115,79	114,08	-	0,53	-7,70	24,50	-	-
Mandatum Life Aggressive Strategy, EUR	126,29	128,81	126,29	-	0,00	-9,74	31,91	-	-
Mandatum Life Fixed Income, EUR	131,69	132,35	131,69	-	3,46	3,38	25,52	-	-
Mandatum Life Global Food, EUR	118,40	120,77	118,40	-	-7,70	-10,80	19,88	-	-
Mandatum Life Emerging Opportunities, EUR	104,46	106,55	104,46	-	7,05	-13,17	-	-	-
Mandatum Life Global Equity, EUR	129,77	132,36	129,77	-	-0,12	-12,07	24,19	-	-
Mandatum Life Europe Equity, EUR	146,64	149,57	146,64	-	8,36	-6,10	27,82	-	-

Swedbank Investeeringisfondid AS

23.04

	ost	müük	NAV	riski- aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Pensionifond K1, EUR	0,77	0,78	0,78	1,84	2,82	4,66	3,74	1,11	30 645 105,97
Pensionifond K2, EUR	0,83	0,84	0,84	3,40	3,43	1,90	5,17	-0,92	137 295 671,37
Pensionifond K3, EUR	0,95	0,96	0,96	6,79	4,24	0,70	7,64	-1,97	345 611 016,54
Pensionifond K4, EUR	0,69	0,70	0,70	12,26	5,24	-1,81			13 732 908,03
Pensionifond V1, EUR	1,09	1,11	1,10	4,12	3,78	2,61	5,88	-2,19	8 291 427,19
Pensionifond V2, EUR	0,83	0,85	0,84	8,69	4,32	-0,44	8,41	-4,51	15 563 290,21
Pensionifond V3, EUR	0,95	0,97	0,96	15,03	5,18	-4,92	10,74	-7,69	31 059 392,76
Kesk-Aasia Aktsiafond, EUR	4,22	4,33	4,27	24,00	10,46	-20,85	18,07	-17,30	6 911 245,80
Ida-Euroopa Aktsiafond, EUR	6,82	6,99	6,89	23,81	13,05	-26,96	9,53	-24,21	23 632 761,84
Ida-Euroopa Kinnisvara Af, EUR	2,96	3,04	2,99	23,31	14,82	-27,41	2,37	-28,00	7 663 082,14
Fondifond 100, EUR	8,97	9,20	9,06	17,62	8,39	-6,49	15,35	-7,11	60 295 626,93
Fondifond 30, EUR	10,22	10,47	10,32	5,83	4,87	0,90	7,92	-1,41	13 153 410,68
Fondifond 60, EUR	9,71	9,95	9,81	10,81	6,59	-1,78	11,83	-4,00	50 086 058,97
Venemaa Aktsiafond, EUR	14,97	15,35	15,12	26,52	15,74	-13,63	23,25	-10,00	50 188 622,78

ASSEB Varahaldus

24.04

	ost	müük	NAV	riski- aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
SEB Energiline Pf, EUR	0,699	0,706	0,706	2,97	5,38	-3,16			6 212 193,03
SEB Konservatiivne Pf, EUR	0,877	0,885	0,885	0,94	2,69	4,00	5,89	4,25	44 205 612,55
SEB Optimaalne Pf, EUR	0,799	0,807	0,807	1,07	2,08	1,78	7,65		8 894 635,53
SEB Progressiivne Pf, EUR	0,912	0,921	0,921	1,70	3,42	-1,10	7,63	-2,76	243 624 106,00
SEB Aktiivne Pf, EUR	0,865	0,883	0,874	14,69	9,17	-4,08	14,34	-5,21	13 263 560,87
SEB Tasakaalukas Pf, EUR	1,092	1,114	1,103	4,98	3,04	1,35	6,63	-1,10	9 804 943,94
SEB Aktiivne Fondifond A, EUR	6,564	6,696	6,630	0,133	6,670	-4,570	13,860	-8,300	4 073 188,48
SEB Dünaamiline Fondifond A, EUR	7,978	8,139	8,058	0,096	6,360	-1,400	11,740	-5,770	6 099 991,98
SEB Tasakaalukas Fondifond A, EUR	9,986	10,188	10,087	0,047	4,720	2,080	8,990	-0,010	1 068 890,55
SEB Ida-Euroopa Võlakirjafond A, EUR	12,081	12,024	12,081	0,064	9,860	5,840	10,130	3,690	60 789 889,25
SEB Geneerilise Farmaatsia Fond A, EUR	0,091	9,168	9,077	0,140	7,130	-6,510	14,190	-2,620	2 697 944,64
SEB Kasvufond A, EUR	5,779	5,896	5,838	0,249	11,490	-26,670	14,620	-8,720	15 036 976,09
Vahendatavad Fondid *									
SEB Guarantee Fund 80, EUR	97,958	98,450	98,450	0,049	-0,820	-2,790	-0,730	-	35 798 856
SEB Corporate Bond Fund, EUR	1,411	1,411	1,411	0,031	5,520	5,950	9,210	3,490	321 610 000
SEB Danish Mortgage Bond Fund, EUR	125,155	125,155	125,155	0,031	0,890	0,103	0,060	-	76 820 000
SEB High Yield Fund, EUR	117,249	118,433	118,433	-	5,590	3,840	-	-	1 793 560 000
SEB Short Bond Fund EUR	1,272	1,272	1,272	0,001	-0,060	0,240	0,030	-	56 930 000
SEB deLuxe - Multi Asset Balance, EUR	56,361	56,930	56,930	0,069	4,130	-4,540	5,170	-	38 930 000
SEB deLuxe - Multi Asset Defensive, EUR	52,575	52,575	52,575	-	0,780	-3,340	-	-	80 690 000
SEB deLuxe - Multi Asset Defensive Plus, EUR	55,079	55,635	55,635	0,034	1,060	-3,210	1,830	-	55 620 000
SEB Strategy Aggressive Fund, EUR	39,537	39,936	39,936	0,124	8,290	-1,000	-	-	87 700 000
SEB Global Chance/Risk Fund, EUR	0,728	0,742	0,735	0,171	6,280	1,650	15,280	-3,190	28 200 000
SEB Eastern Europe Fund ex Russia, EUR	2,416	2,464	2,440	0,223	8,490	-25,060	15,000	-8,870	140 030 000
SEB Eastern Europe Small Cap Fund, EUR	2,546	2,598	2,572	0,195	9,540	-27,010	21,350	-10,810	100 960 000
SEB Russia Fund, EUR	10,275	10,483	10,379	0,269	20,010	-13,970	26,520	-1,230	320 510 000
SEB Ethical Europe Fund, EUR	2,021	2,061	2,041	0,200	8,520	-5,070	11,550	-9,230	16 900 000
SEB Europe Chance/Risk Fund, EUR	1080,202	1102,024	1091,113	0,203	8,050	-4,310	12,220	-10,060	14 770 000
SEB Europe Fund, EUR	2,965	3,025	2,995	0,199	8,230	-4,710	12,430	-8,750	133 160 000
SEB Nordic Fund, EUR	6,103	6,227	6,165	0,247	10,010	-13,340	12,930	-4,700	82 880 000
SEB Nordic Small Cap Fund, EUR	163,567	166,871	165,219	-	17,290	-8,260	-	-	40 020 000
SEB North America Chance/Risk Fund, EUR	3,625	3,699	3,662	0,191	8,870	9,990	16,990	-0,360	177 620 000
SEB Japan Chance/Risk Fund, EUR	0,405	0,413	0,409	0,222	5,550	2,810	5,550	-7,530	32 230 000
SEB Asia ex. Japan Fund, EUR	6,471	6,601	6,536	0,193	9,360	5,160	19,710	3,230	174 630 000
SEB Asia Small Caps ex. Japan Fund, EUR	3,177	3,241	3,209	0,191	18,600	-7,260	17,520	-1,540	54 920 000
SEB Concept Biotechnology, EUR	39,639	40,039	40,039	-	10,880	25,280	-	-	77 140 000
SEB Medical Fund, EUR	2,907	2,965	2,936	0,120	2,970	14,430	15,790	0,690	22 280 000
SEB Asset Selection Fund, EUR	13,600	13,874	13,737	0,098	-4,600	-2,050	0,840	-	1 374 240 000
SEB Key Select, EUR	9,614	9,662	9,662	0,030	0,360	-4,980	-2,970	-	88 000 000
SEB Listed Private Equity Fund, EUR	135,525	138,263	136,894	0,213	5,820	-20,600	-	-	203 960 000

* Vahendatavate fondide tagasisõtmis- ja väljalaskehind saab vaadata www.seb.ee/fondikursid. Fondide mahud on seisuga 29.02.2012.

Trigon Funds

23.04

	ost	müük	NAV	riski- aste	% aasta algusest	tootlus (p.a) %			fondi maht
						12 kuud	3 aastat	5 aastat	
Arenevate Turgude Agrisektori Fond, EUR	95,03	97,94	96,97	27,14	0,55	-44,57	2,17		7 772 887
Balkani Fond, EUR	11,22	11,61	11,39	29,06	21,40	-31,77	8,95	-16,25	6 361 027
Arenevate Turgude Finantssektori Fond, EUR	155,39	160,15	158,56	22,22	13,25	-11,49	21,41		4 080 229
Uus Euroopa Kasvufond, EUR	11,71	12,12	11,89	27,05	9,89	-29,54	8,22	-17,88	1 980 273
Uus Euroopa Väärtusfond, EUR	17,84	18,47	18,11	15,94	9,73	-7,29	21,60	-9,60	15 330 787
Venemaa Top Picks Fond, EUR	21,59	22,35	21,91	33,39	15,94	-8,26	36,27	-1,28	10 359 666

Ettevõtja käsiraamat

Töötajate isikuandmete
töötlemisest töösuhetes
kirjutavad vandeadvokaadid
Karina Paatsi ja Heili Haabu

kasiraamat.aripaev.ee/ettevotja

Käsiraamat valmib koostöös advokaadibürooga

BORENIUS
ATTORNEYS AT LAW

www.borenius.ee

Äripäev

Tellimisinfo telefonil 667 0100

Äripäeva käsiraamat

ÄRIPÄEVA
ja advokaadibüroo
GLIMSTEDT

31. mai Sokos Hotel Viru

Energia-
konverents

Kuidas osta elektrit avatud elektriturul?

Konverentsil saate teada, mida teha selleks,
et elektri hind tõuseks võimalikult vähe!

Oma ala eksperdid kajastavad:

- Kellelt elektrit avatud elektriturul osta saab
- Kuidas valida sobivaim müüja
- Millele pöörata tähelepanu lepingute sõlmimisel
- Millal hakata ise elektrit tootma
- Millal osta elektrit börsilt ja millal korraldada hange
- Mida õpetlikku on õelda tänastel elektri vabatarbijatel neile, kelle jaoks avaneb elektriturug 1. jaanuaril 2013

Korraldavad:

Äripäev

GLIMSTEDT

Toetab:

AVISION

Konverentsi soodushind kuni 17.05.2012 registreerudes 169 eurot (km-ga 202,80 eurot), hiljem registreerujatele 199 eurot (km-ga 238,80 eurot). Kahe või enama isiku korraga registreerimisel ühest maksjaettevõttest kehtib hindadele 5% soodustus. Lisainfo ja registreerimine telefonil 667 0020 või www.seminar.aripaev.ee



Jens Weidmann: See on naeruväärne. Me tegeleme rahaliidu aluste stabiilsuse säilitamisega. Ma olen väga veendunud, et rahaliitu saab säilida vaid siis, kui euro jääb stabiilseks.

Bundesbanki juht nimetas miljarär George Sorosi väidet absurdseks. Soros ütles 12. aprillil Berliinis esinedes, et Bundesbank võtab ette samme, et piirata kahjumeid juhaks, kui euro hävib.



TÕUSJAD



Kone

44,02 EUR

+6,84%

TeliaSonera

44,00 SEK

+6,20%

Erste Group Bank

16,51 EUR

+3,93%

Olvi

18,14 EUR

+3,24%

Pohjola Bank A

7,89 EUR

+3,20%

Metso

32,35 EUR

+3,12%

Sakslased on kah lõpuks avastanud Eesti. Selleks puhuks pandi Münchenis kokku suisa kinni- ne investeerimisfond, mis ostis Tallinnas kaks arendamis- võimalust pakkuvat nn kau- banduskeskust.

Kes läheneb TEO LT väljaostupakkumine?

Miks ei võiks osta TeliaSonera välja väikeinvestoreid Lee- du telekomist ehk TEO LTst? TeliaSonera ujutatakse vars- ti üle vaba rahaga. Või plaa- nib TeliaSonera atraktiivsete ülevõtmiskandidaa- tide puudusel maksta investoritele erakorralist dividendi?

TeliaSonera saab MegaFonilt enne IPOt divi- dendi ja osalise kaudse osaluse eest 22 miljar- dit Rootsi krooni. Seda on suhteliselt palju. Telia Sonera turuväärtus oli eile õhtupoolikul 191 mil- jardit Rootsi krooni. TeliaSonera aktsia reagee- ris uudisele 6,6 protsendise tõusuga 44,18 Root- si kroonile.

Vene miljardäri Alisher Usmanovi AF Telecom ostab välja osa TeliaSonera osalusest ja täielikult Altime osaluse. Aktsionärid on nõustunud müü- ma kuni 20 protsenti Vene suuruselt teise mobiil- sideoperaatori MegaFoni aktsiatest Londonis toi- muval aktsiate avalikul pakkumisel.

Megafoni nelja miljardi dollariline IPO võib ol- la maailma suurim mullu juulikuise Hispa- nia Bankia 4,4 miljardilise IPO järel. Kui aktsio- näride tehingud jäävad selja taha, kuulub AF Te- lecomile 50 protsenti pluss üks MegaFoni aktsia. TeliaSonera saab kuuluma 35,6 protsenti akt- siatest ja MegaFonile oma tresooriaktsiate kaudu 14,4 protsenti iseendast.

TeliaSonera ei oleks TEO LT sugugi suur suu- täis. TEO LT turuväärtus oli eile õhtul 502 miljo- nit eurot. TeliaSonera osalus TEOs on 68,29 prot- senti ehk ülejäänud aktsiate turuväärtus on kõi- gest 159 miljonit eurot.

Iseasi, kas TeliaSoneral on jätkuvalt huvi TEO vastu. Saadav vaba raha võib otsida midagi suu- remat. Tavalooget kohaselt on sedasi, et kui ette- võtte ei suuda midagi mõistlikku vaba rahaga et- te võtta, on see mõttekas tagastada aktsionäride- le. On ka erandeid. Näiteks Apple ja Microsoft ha- kaksid suheliselt hiljuti maksuma dividendi, istu- des aina kuhjuva rahahunniku otsas. Õigemini, Apple lubas hiljuti Steve Jobsi surma järel hakata maksuma dividendi. Jobsile endale ei meeldinud idee dividendi maksmisest. Kuid Apple'ist pike- malt täna, kuna eile hilisõhtul tulid tulemused.

A ROMET KREEK
romet.kreek@aripaev.ee



TeliaSonera saab 22 miljardit Rootsi krooni vaba raha.

A TULEMUS

Scania kasum tuli oodatust parem

Rootsi veokitootja Scania raporteeris esimese kvartali kasumist, mis ületas töötajate koon- damise ja mõningate mudelite hinnatõusu tõttu analüütikute prognoositut, vahendas Bloomberg.

Volkswageni kontrollitava tootja puhaska- sum langes aastaga 29 protsenti, mulluselt 2,51 miljardilt Rootsi kroonilt 1,79 miljardile Root- si kroonile. Analüütikud ootasid ettevõttelt 1,54 miljardi Rootsi kroonist kasumit. Käive vähenes kolm protsenti, 20,1 miljardile Rootsi kroonile.

“Väiksem veokite tarnimine ja madalam toot- misvõimsuse kasutus surusid tulemust alla, na- gu ka tulevikku suunatud projektide kõrgemad kulud,” kommenteeris ettevõtte juhatuse esimees Leif Oestling.

Veebruaris langes raskeveokite registreerumi- ne Euroopa Liidus aasta varasemaga võrreldes 11 protsenti.

Esimeses kvartalis langes Scania uute telli- muste maht 19 protsenti, 15 809 veoki ja bussini. Tehase väravatest sõitis välja 15 protsenti vähem veokeid ehk 16 238.

A PANGANDUS

Hiina pangad tegid 198 miljardit kasumit

Hiina pankade kasum kasvas mullu 39 prot- senti, mis tähendab pea nelja aasta kiireimat kasvu, kuna laenu- ja teenustasud kaalusid klientide kasvava maksujõuetuse mõju üles, vahendas Bloomberg.

Hiina pangandusregulaatori sõnul teenisid riigi pangad mullu 1,25 triljoni jüaani ehk 198 miljardi dollari suuruse aastakasumi.

Mullu andsid Hiina pangad 7,47 triljonit jüaa- ni uusi laene ehk kuus protsenti vähem kui 2010. aastal.

Hiinas tegutsevatel pankadel oli 1,05 triljonit halvaks läinud laene, mis moodustas 1,8 protsen- ti laenuportfellist.

Pangad peavad regulaatori sõnul tänavu hoid- ma sobivat laenukasvu ning suurendama laenu- de andmist väiksematele ettevõtetele ja võtme- tähtsusega infrastruktuuriprojektidele.

LANGEJAD



Kemira

9,07 EUR

-4,98%

Stonesoft

1,33 EUR

-2,92%

Assa Abloy

193,40 SEK

-2,52%

Outokumpu

1,20 EUR

-2,45%

Akzo Nobel

39,90 EUR

-1,94%

Royal Bank of Scotland

22,69 GBP

-1,90%

Reitinguagentuur Fitch alandas Nokia krediidiireitingu rämp- su tasemele. Tasemelt BBB- langetati Nokia reiting tase- mele BB+. Lisaks sai reiting negatiivse väljavaate.

ÄRIPÄEVA KOOLITUS 3.-4. mail

IT LAHENDUSED TOOTMISSETEVÕTTES

KAS IT LAHENDUSED AITAVAD TÕSTA TOOTMISSETEVÕTTE EFEKTIIVSUST?

- Millist kasu me saame erinevate IT lahenduste kasutuselevõtmisest tootmisettevõttes?
- Kuidas siduda tehnoloogilised IT lahendused ettevõtte majandustarkvara lahendustega?
- Milliseid tarkvaralahendusi ettevõtte vajab ja kuidas leida need õiged?
- Kuidas luua ettevõtte vajadusi rahuldav terviklik IT lahendus?
- Kuidas IT projekte ellu viia?
- Kuidas teha koostööd IT firmadega?

Koolitajad on **TIIT VALM** ja **JAAK LAVIN**

